135

137

Cat. 253

i18499533

¶ Aqui comiẽça el libro delos trabajos de hercules· El qual copilo don enrrique de villena a instancia de mosen peropardo cauallero catalan: ⁊ sigueſe la carta por el dicho señor dõ enrrique al dicho mosen pero pardo enbiada enel comiençodela obra pueſta·

Uy noble ⁊ virtuoſo cauallero ya ſea que por provulgada fama fueſe informado de vueſtras virtudes· mucho mayormẽte agora he auido conoſcimiento por comunicarme de aquellas ⁊ deſuelar vueſtros deſeos· Gana auiendo de ſaber los fechos dõ los antiguos ⁊ glorioſos caualleros: delos qualeſ los pohetas: ⁊ hiſtoriales han en ſus obras comendado pertectuando las recordaciones dõ aquellos ſingularmente los trabajoſ del fuerte hercules· Que por ſu virtud fue entre los gentiles deyficado rogandome los allegaſe ⁊ juntos en vn tractado poner quiſieſe en lengua catalana por informacion vueſtra: opinando vos yo ouieſe leydo los hiſtoriales que deſto ouieſen tractado ⁊ pohetas que conello guarneſcieron ſus fictioneſ· Fue a mi plazible vueſtra inclinacion ⁊ la ſatiſfacion cargoſa conſidrando mi inſuficiencia ⁊ diſcriciõ ſi ẽra la poquedad dõ hiſtorias por mi viſtas no algo menos las curiales ⁊ familiares ocupaciões q̃ no dã lugar · ⁊ ſobre todo las diuerſidades ⁊ mouible fortuna: no cõſẽtierõ el mio reposar pẽſamiẽto· Enpo cõfiãdo eñl bien ſoberano q̃ es dador de todos los bienes ⁊ ayuda alos buenos deſeos: ſupliẽdo el dſſalleſcimiẽto dlos dſeãtes ⁊ trahe los buenos ꝓpoſitos a dui dos fines: ⁊ q̃ vos por vr̃a amiſtãça ⁊ bõdad ſoportareys los falleſcimientos: aſi enel eſtilo como en ordẽ enel preſente por mi pueſtos tractado por inaduertẽcia ⁊ mas verdadramẽte ignorãcia Atreuime en buſcar ⁊ coger ⁊ ordenar los dichos trabajos en tal guiſa q̃ no ſe pdieſe tã buen deſeo ſomido enla mar ⁊ de impotẽcia ni peligraſe por las ondas dl tiempo antes fueſen en alto reduzido por viẽto ſuaue pacifico de eloquẽcia apazible puerto· E ſi por mi segũd es· mẽguadamẽte fueſe tractado: por otroſ mas ſuficiẽtes viſta la materia: ſer pudieſe de mejor veſtida forma: rogando vos aceteys la preſente obra acatãdo materia ⁊ fictiõ mia no auiẽdo reſpeto ala rudidad dela ordenaciõ ⁊ eſcuridad de ſẽtẽcias ⁊ la comuniq̃ys en lugar q̃ faga fruto ⁊ de q̃ tomẽ enxẽplo ⁊ creſcẽtamiento de virtudes ⁊ purgamiẽto de vicios· ¶ E aſi ſera eſpejo abtual alos glorioſos caualleros ẽarmada caualleria mouiẽdo el coraçõ dl aq̃llos ⁊ no dubdar aſperos fechos delas armas· ⁊ aprẽder grãdes ⁊ hõrrados ꝓpidos endereſçãdoſe a ſoſtener el biẽ comũ· Por cuya razõ caualleria fue fallada · E no menos ala caualleria moral dara lũbre ⁊ preſentara ſeñales de buenas coſtũbres dſſaziẽdo la texedura delos vicios ⁊ demãdãdo la ferocidad dlos moſtruoſos abtos en tãto q̃ la materia preſente mas es ſatira q̃ tragidica· ya ſea tra/

A.II
BIBLIOTECA PROVINCIAL Y UNIVERSITARIA. SEVILLA

gídicos la ayã deduzida:auiẽdo me por escusado:si mas ayna no he acaba
do el tratado:aq̃ste por lo q̃ en mis escusaciões de suso dixe. E si q̃era en
mayores cosas:t q̃ero:y quãto buenamẽte pueda cõplazer la vra noble-
za:la q̃l dios cõserue en su gra:y faga no solamẽte seguir las prohezas de
los antiguos. Mas q̃ seays exẽplar de virtudes alos presentes:y venide-
ros caualleros:q̃ abtual:t moralmente buscaran exemplo mio:t diuision
del tractado.

¶ Fenescida la carta. Comiença el proemio.

Por introduciõ de aq̃ste tractado:t a mayor conosci-
miẽto es de notar las sus distinciões:t manera de p
seguir:segũ enel principio delas recordables histo-
rias se suelẽ:t deuẽ fazer:delas q̃les esta es muy sin
gular:segũ parece ẽlos poetas:q̃ hã fecho della ex-
presa mẽciõ:t singularmẽte Seneca ẽlas sus tragi-
dias:t mas apuestamẽte ẽla primera dellas:q̃ es in-
titulada en latin Hercules fuerte poniẽdo enella co
mo descẽdio el dicho Hercules alos infiernos en vida:t otros virtuosos
abtos q̃ fizo:mouiẽdo a virtud alos entõce biuiẽtes:y alos q̃ despues ve-
nierõ:y sera muy ꝓuechoso alos agora biuientes:acuciãdo los valientes
coraçones:a semejables:t grãdes fechos. Por esto los romanos segund
pone valerio enel·ij·libro:titulo primero:delos antiguos estados·cap·iij·
diziẽdo q̃ leyã los buenos fechos delos passados:y vtuosos caualleros por
animar a tales:t mayores cosas:mãdarõ fazer cronicas y leer las:afirmã
do q̃ exercicio era pũgẽtiuo de virtud:y enel se criarõ los camilios escipio
nes:fabriciões:marcelinos:t fabianos:los q̃les lũbre del iperio fuerõ por
los historiales llamados por sus estremidades t vtud:no menos desto los
Cesares por tal criamiẽto t vso las eroycas alcãçarõ vtudes:y fuerõ dig
nos de alcãçar:y alcançarõ el imperial grado. Sera partido este tractado
en doze capitulos:t puesto en cada vno vn trabajo delos del dicho Hercu
les:por la manera q̃ los historiales t poetas los han puesto:y despues la
exposiciõ alegorica·t luego la uerdad de aq̃lla historia:segun realmente
acontescio. Dende seguirse ha la aplicacion moral alos estados del mũdo
t por exemplo al vno de aquellos. Por ende cada capitulo en quatro pa
rrafos sera partido:enel primero la historia nuda:primera poniendo. En
segundo las abtoridades declarando. Enel tercero la verdad dela fictiõ
apartãdo. Enel quarto la antificiõ dela aplicacion exemplando:por ma
nera que sin enseñamiento de scientifico mostrador vuestro entendimiẽto
caualleril comprehenda el fructo de aqueste tractado:t pueda en otros
comunicando traspasar. E vereys catando con reposado ojo dela inuesti-
gatiua:que se pueden aquestos trabajos a muchas obras aplicar:t cada
vno delos estados poder de aquellos tomar exemplos.

Estos trabajos fabla vgilio enl
·viij·libro de su eneyda·onde po
ne q̃ los cãtauan los sacerdotes
enlos hymnos antes delos sacrifici
os enla fiesta que celebrauan: cada
vno dela vitoria que vuo hercules:
del ladron llamado caco·¶ De aq̃s/
tos trabajos: no oluido Boecio fa/
zer mencion enel quarto libro de cõ
solacion t metro final d̃ aquel·Que
puedo d̃zir sino que todos los coro
nistas han pregonado aquestos tra
bajos reputandolos dignos de per/
petua recordaciõ :Ceptro d̃ virtuo
sas costumbres t exemplo comun a
la diuersidad d̃los estados:hedads
condiciones:t tiempos·¶ La el mũ
do es partido en doze estados prin
cipales t mas señalados so los qua
les todos los otros se entienden·es
a saber·Estado de principe· Estado
de perlado·Estado d̃ cauallero·Es/
tado de religioso· Estado de cibda/
dano·Estado de mercader · Estado
de labrador·Estado de menestral·
Estado de maestro· Estado de dici/
pulo·Estado de solitario · Estado d̃
muger· ¶ E cada vno d̃stos estados
contiene en si diuersas distinciones
de grados asi como se sigue·¶ Esta
do de pricipe representa emperado
res reyes·duques· condes:marque
ses:viscondes:capitanes: gouerna/
dores·t todos los otros que han ju
redicional exerpcion temporal : o q̃
han de regir compañas o familias·
Cada vno de aquestos tiene princi
pado en su manera· ¶ So estado de
perlado entiẽdo:papas :cardenales
patriarchas:primados :arçobispos
t obispos:abades:priores:rectores
oficiales:ministros :guardiães: ma
yores·E todos los otros que han e
xercicio de juredicion ecclesiastica:t
han de regir subditos por ecclesiasti
cas leyes:t cada vno d̃ aquestos tie
ne perlatura en su grado t manera
¶ Por estado de cauallero entiẽdo
rico ombre:noble infançon: caualle
ro armado:gentil õbre·t todos los
otros que son fijos dalgo a quiẽ per
tenesce vsar exercicio t multiplicar
las costumbres virtuosas t buenas
en conseruacion t defendimiẽto d̃l
bien comũ· ¶ Por estado d̃ religio/
so entiẽdo christianos:t los grados
de religion especifica:asi como cape
llanes:frayles: E avn so el nombre
de frayles ay otras distinciones de
ordenes:es a saber monjes negros
mojes blãcos:frayres menores pre
dicadores·t los otros a tales t de/
mas las dueñas de religion:contan
do eneste finalmente todas las pso
nas que so cierta regla:abito:comu
nidad:confradia:sociedad:t hermã
dad biuen· ¶ Por estado de cibda/
dano entiendo:cibdadanos honrra
dos:burgeses:ruanos :como d̃ villa
t no biuen de su trabajo nin han me
nester conoscido de que se mãtengã
¶ Por estado d̃ mercader entiẽdo:
los comprantes :t vendientes:si q̃e
ra mareantes que por ganancias d̃
fletes :t pasadas por los mares fa/
zen precios t auenẽcias en guisa de
mercadoria sacãdo dẽde ꝓpecho sa
bido: traperos : o tẽderos: t todos
los otros q̃ so cierto precio o auenẽ
cia buscã t hã ganancia de q̃ biuen·
¶ Por estado de labrador entiẽdo:
villãos:cauadores:t labradores: t
ortolãos:t los q̃ se alq̃lã a jornales
o los q̃ lieuã cargas acuestas d̃ lanas

paños:τ otros carguerios atales ỏ
ynas casas a otras:τ avn pescado/
res:y los otros que biuen de su tra/
bajo corporal:vsando officios:τ me/
nesteres baxos:y despreciados segũ
son los que acarrean el estiercol:τ a
limpian los lugares immundos: τ
los otros tales como estos · ¶ Por
estado de menestral entiendo: plate
ros:herreros:texedores: pintores:
τ los otros q̃ por menester publico
labrando de sus manos:y vendiẽdo
su lauor:alcançan de comer · ¶ Por
estado de maestro entiẽdo maestros
en teologia:doctores en leyes: τ en
canones:maestros en medecina: τ ẽ
artes: philosephos : bachilleres : y
los otros que saben y pueden:y han
abtoridad de mostrar a discipulos
alguna sapiencia:sciẽcia:arte de do
trina:o enseñamiẽto · ¶ Por estado
de discipulo entiendo:escolares: ca
mareros delas escuelas: τ repetido
res:y todos los otros:q̃ so disciplina
de maestro ganan doctrina: y se dis/
ponen dela ganar: por via sciẽtifica
τ moral · ¶ Por estado de solitario
entiẽdo:hermitaños:anacoritas:en
paredãdos:recluſos: o encerrados:
seluaticos:o apartados:y todos los
otros:que biuen arredrados de con
pañia:τ se dan al contemplatiuo be
vir · ¶ Por estado de muger:entiẽ/
do dueña:dõzella:moça:casada:biu
da:sierua:niña:τ de todos los otros
grados mugeriles : y femininles : en
qual quier dignidad:o subjecion : q̃
sean falladas:ỏ las otras personas
que de fuera de aquestos ya nonbra
dos:y sus vias biuen · Asi como pi/
rotos:o corsarios: fratores : ladro/
nes:robadores:violentadores: incẽ
sores:vagamundos:baybitas: giro
nagos:infieles:paganos:y atal non
faze mencion · La encartados:y fue
ra echados dela virtuosa vida: τ li/
cita:no fazen estados por si: nin son
miembros sanos del cuerpo mistico
vniuersal dela especie humana:τ cõ
gregacion del mundo · Empero to/
dos aquestos:asi los vnos como los
otros:cada vno en su manera podri
an ver enel espejo de aquestos tra/
bajos su condicion:y vida virtuosa/
mente vsantes exẽplar que seguir
puedã:τ los vicios os sus fallecimiẽ
tos conosceran:y por diferencia de
los biuientes la su deteſtable vida ã
te si podran entẽder · E por ende es/
fuerçanse los buenos pugnando cre
cer en virtudes:τ los malos havrã
refrenamiento a sus vicios · E ya sea
que aqui non sean deduzidos espe/
cificamente cada vno delos nonbra
dos estados:por cada vn trabajo cõ
sus diferencias τ variedades de ca
sos:si no implicitamente τ sumaria
por grand breuedad · Empero lo q̃
aqui sera dicho:τ exemplificado:ha
vres manera τ artificio para dedu/
zir τ aplicar los dichos trabajos a/
los : y por los encima puestos esta/
dos:τ sus diferencias:segun no dub
do q̃ vuestro caro ingenio sabra me/
jor praticar:que la rudidat mia mos
trar puede·

Capitulo primero como los centauros fueron echados dela tierra:τ fue poblada·

¶ Estado de principe.

Or diuersas maneras la horden de aquestos trabajos han los abtores variado algunos poniendo segun orden natural: y de tiempo: y otros segun orden artificial: y ō dignidad: onde la mas comū: y aprouada es la que boecio ha tenido en su quarto libro ō consolacion: enel metro final: seguiēdo la orden de dignidad: t allí ha puesto que el primero trabajo fue domar los centauros. t por esto siguiendo lo aq̄ste trabajo: pone primero en orden: y asentare como cimiento eneste primero capitulo contādo la historia si quier poetica ficion: que es tal.

¶ Historia nuda.

¶ Segun Ouidio enel su metamorphoseos ha registrado: afirma q̄ vn gigante fue a quiē llamauan Ixio: el q̄l se enamoro de Juno deesa del ayre: fija de saturno: t madrasta de Hercules. Aq̄ste gigāte auiēdo lugar t vagar: q̄so conla dicha Juno carnalmēte ayūtarse: mas no cōsentio ella: y por volūtad se no inclino al loco deseo de Ixio: no ēbargāte en lugar aptado guardo cō todo esfuerço grauemēte su onestad: defēdiēdose: no por fuerça corporal: mas por ēgaño: t presto cōsejo de muger entēdida: formādo enel ayre ymagē fantastica de muger enla niebla espesa que era entre Ixio y ella a figura d̄ si muy ayna: t causo sin tiēpo por arte diuinal. E aq̄sta ymagē así formada: acatādo Ixio cuydo q̄ fuese la v̄dadera Juno: q̄ el amaua: t asi se jūto cō aq̄lla sonbra presumiēdo vsar carnalmēte de Juno: q̄ tāto codicia do auia. t por este ayūtamiēto ēpreñose aq̄lla sōbra: y mētirosa figura: por misterio t volūtad dela deesa: y no solamēte cōcibio: mas allegādo el tiēpo comū del pto: pario de vna vegada: si q̄ra de vn viētre anímales ciēto: q̄ dela cinta arriba auiā figura hūana: y vsauan de caualliles armas: t dela cinta abaxo auiā forma cauallar peloſa: t la cola crescida: corriētes en dos pies: cō grā ligereza fasta se ygualar cōel curso delos arrebatados viētos en su correr. A aq̄stos aiales llamo aq̄lla hedad cētauros. Estos destruyā t gastauā t comiā: cō su esq̄a desmesura bestial: disipādo lo q̄ āte si fallauā: y q̄nto podiā: del numero d̄los q̄les fuerō: Quiron maestro de Archiles: t Meso el q̄ furto a Daymira: y otros de q̄en los poetas ātiguos fazē grā mēciō. Oyēdo Hercules el daño q̄ aq̄stos ēla tīra faziā: mouido cō fervor de virtud: o grādez de coraçon caualleril q̄so ēpachar la grand'osa dia d̄ aq̄stos: y refrēar el su vicioso atreuimiēto: señalado el biē d̄la patria comū: y el sosiego della: no du-

do ponerse a peligro:peleando per/
sonalmente conlos dichos cẽtauros/
formado: que por el su padre Vrio
fue prouado corrõper la su madras/
ta Juno:y por aquella cobdicia en/
la|figura mentirosa dela'nuue engẽ
drando aquellos chimerinos:o mez
clados de diuersas naturas de ani/
males:que embargan la politica vi
da del cuerpo mistico:dela cosa pu/
blica· ¶ Aqueste Hercules por la
dignidad de su madrasta Juno cuy/
dando eneste auiso:fue sobre los cẽ/
tauros:t fuera echandolos:y enco/
gendolos enlas asperas seluas del
monte pelias:t por el su miedo ascõ
didos enlas escuras cueuas del mõ
te esseneo:t no osando mas tornar ẽ
tre los ombres aquien daño fazian:
dieronse al vso del caçar las bestias
fieras:enlas esquiuas espesuras :t
desbaratadas de rodope : fue asi li/
brada la tierra de tal subgeciõ t da
ño:por aqueste virtuoso Hercules a
remẽbrança del qual y gloria pusie/
ron ẽlas ystorias los poetas este tra
bajo: a exẽplo delos q̃ entonce bi/
vian:y despues auian de venir·

¶ Declaracion·

¶ Esta manera de fablar es fabulo
sa·ca no es semejable de verdad: ni
conforme alas obras de natura:nin
menos vsadas· Empero la su signi/
ficacion segũ fulgencio ha declara/
do en su metologia:y los otros que
descubrieron las figuras poeticas:
por razon q̃ el fructo de aq̃llos fue/
se entẽdido:t acogido a beneficio d̃
la moral vida· ¶ Entiẽdese por la
deesa Juno la vida actiua : q̃ acata
las tenporales cosas:t se ocupa ene
llas·por esso es dicha deesa d̃l ayre:
ha mostrar la poca firmeza delas tẽ
porales cosas· empero es diuinal :
por seer delas cosas que conuienen
ala conseruacion dela vida delos õ
bres·Es dicha madrastra de Hercu
les:q̃ es interpretado virtuoso:esto
por q̃ las ocupaciones temporales
contrallan: tientã:trauã :y desuian
al ombre virtuoso:emboluiendo y a
barando la sabieza humana ẽlas te
renales cosas:faziendole bien pare
cer:lo que le embarga de beuir al su
deuido fin· t por Vrio se entiẽde el
cobdicioso:q̃ no cura de virtud poni
endo su esperãça enlos tẽporales: y
fallecederos:enamorandose d̃la vi/
da actiua : q̃riendola auer del todo
asu vso· estos tales lo alcançan me/
nos:por no aver consigo conoscimi/
ento de virtud: t buena intencion·
Por esso la dicha vida atiua: por es
tos no derechamente buscada: cau/
sa para conoscer error:t escurescimi
ento de virtud enel entendimiento
de aquestos:faziẽdoles entẽder en/
gañosamẽte q̃ la vida actiua sea so
lamente para alcançar: t conseruar
temporales vienes:lo q̃ no es si non
para conseruar: y mantener virtud
t vida contenplatiua· Este error es
la niebla a semejança de si:q̃ la vida
actiua representa al cobdicioso : ẽla
qual engañado se deleyta· E vna d̃
aq̃llas por avtos no deuidos:alli se
engendrã mostruosos efectos: t de
saguisadas costũbres:q̃ alo primero
paresceẽ humanas:y al fin son bestia
les:t sin honrra:t estos son los cen/
tauros:cuya muchedũbre es signifi
cada:por el numero d̃ ciẽto: q̃ no dã
lugar ala morãça delos õbres q̃riẽ/
tes segũ razõ beuir· ¶ Estos cẽtau

ros van armados enla parte delan
tera defendiendo sus malicias ⁊ co
brandolas:mas la su fin es temida:
⁊ conoscida dexando la cola de ma/
la nombradia no teniẽdo alguna fir
meza fuyendo asi como viento:mos
trando que poco dura la vida delos
vicios ⁊ en viento se cõuierte vanes
cido por oluidança·Cõtra los tales
los virtuosos con zelo dela cosa pu
blica batallan esforçadamente: re/
prehendiendolos: ⁊ refrenandolos
con temporal podrio apartãdolos
dela congregacion dla vida: dados
ala vida ceuil tal embargo ⁊ asi fue
ra echando los vicios: ⁊ embiados
alos disiertos ⁊ mõtes que se entiẽ
den por los profundos pẽsamiẽtos
q̃ son los mostruosos ⁊ enconados
no dexan delos malos pensamiẽtos
de fuera poner en obra·

¶ Uerdad

¶ Esto es dicho segũd la alegorica
significacion Empero la verdad de
la hystoria fue asi: que Uxio era vn
grand señor enla tierra de grecia in
clinado ⁊ dado ala vida actiua ꝺ se
ñorear muchas gentes ⁊ subjuzgar
los pueblos so engenio ꝺ domar ca
uallos ⁊ caualgarlos·⁊ fizo asi enel
comienço ciento de cauallo que ar/
mados corrian aquella tierra:⁊ fazi
endose obedescer por temor seruil:
⁊ estragando cõtra voluntad delos
abitadores de aq̃llas comarcas· E
los ombres ⁊ gẽtes ꝺ aq̃lla sazõ de
tal nouedad marauillados:como ꝺ
cosa q̃ de antes no aviã̃ visto cuyda
rõse q̃ el õbre ⁊ el cauallo ẽ q̃ caual
gaua fuese todo vn cuerpo mezcla/
do ⁊ puesto de humana ⁊ caualluna
figura ⁊ posierõles nõbre cẽtauros
por q̃ erã̃ ciẽtos q̃ corriã̃ como aura
q̃ quiere dezir viẽto o ayre mouido
Sabiẽdo esto Hercules fijo de jupi
ter ⁊ ꝺ Almena fue en aq̃llas ptes:
⁊ batallo cõtra los cẽtauros dichos
vẽciẽdolos ⁊ fuera echãdolos dela
tierra fasta los encerrar enlas mon
tañas desiertas:dãdo lugar de vir/
tuosa ⁊ reposadamẽte beuir alos q̃
dello auian deseo ⁊ ꝓposito· E esto
fue puesto ⁊ hystoriado por la figu/
ra suso dicha enel primero parrafo
a perpetual memoria ⁊ duro fasta q̃
es llegado a este nr̃o tiẽpo ꝺ agora·

¶ Aplicacion

¶ Ciertamẽte es estado ⁊ espejo: ⁊
lũbre al estado delos principes: ma
yormẽte entre los otros· Onde cla
ramẽte puedẽ ver las virtudes ⁊ vi
da al su estado cõuenibles·Aprẽdã̃
porẽde los q̃ subditos ⁊ vasallos ri
gẽ de ser Hercules mãteniẽdo justi
cia:en pseuerãça ⁊ fortaleza ⁊ gue/
rrear los cẽtauros q̃ sõ los crimino
sos ⁊ malfechores sin biẽ alguno: ⁊
ꝺ otra manera las malas costũbres
⁊ detestables vsos ⁊ ꝺrẽ el pueblo
biẽ q̃riẽte beuir ẽ reposo:por el gue
rrear ꝺlos cẽtauros la justicia come
tiua vsen:penãdo los malos seguiẽ
do aq̃l exẽplo:⁊ por el reposo delos
pueblos la justicia distributiua que
es mas noble parte·Estõce se deue
por ellos cũplir gualardonãdo los
buenos fechos ⁊ seruicios dãdo be
neficios alos merescientes ⁊ hõrran
do los vtuosos por fauor ⁊ testimo
nio ꝺ vtud:⁊ si spiritualmẽte q̃eres
esto aplicar al estado plado q̃ deue
fuyr alos vicios:⁊ ꝺsechar la mala
dotrina reluziẽdo por exẽplo ⁊ bue
na fama:Seria muy propio aq̃ste q̃
eneste hystoria es dicho alegar: ⁊
por razon delo abreuiar esto: dexo

lo ala discricion vuestra: que por este: y por los otros estados sabra deduzir este trabajo: mejor que por mi podria ser espresamente dicho· ⁊ do fin al primero trabajo: ⁊ cetera·

Capitulo segundo de como murio el fiero leõ dla selua mornia·

¶ Estado de perlado·

Que el segũdo trabajo quãdo Hercules mato el leõ enla selua o montaña espesa de arboles nombrada por los de aquel tiempo mornia ¶ De aquesto fabla Boecio: ⁊ muchos historiales poetas: por cuya concordia paresce la significacion: enla manera que se sigue·

¶ Historia nuda·

¶ Es en grecia vna grãd selua: ⁊ espesura de arboles: antigua: ⁊ espantable: y esquiua: ⁊ no abitada: y aspera de peñas: ⁊ afoyada d cuevas sõbrosas: y escuras: dicha mornia: acõpañada de fieras: ⁊ saluajes bestias entre las quales auia vn leon muy grande: ⁊ brauo: gastador delos pobladores: ⁊ delos d alli vezinos: por miedo del qual los viandantes desamparauan los caminos: q̃ pasauã acerca d aquel lugar: ⁊ los labrados res conlos buyes: non osauan revolver la tierra dura: nin encomendar las simientes al labrado campo· los pastores dexauan los ganados: sin osar los boluer: quando se llegauan ⁊ los moradores enlas caserias: y aldeas dexauan su labrança: encerrãdo se encl fuerte muro delos mayores lugares: recogiendose ẽlas fortalezas: y casas altas: tanto hera el temor: que del dicho leõ auian: y no menos daño auido: ⁊ concebido auian· Oyendo esto el virtuoso Hercules: y cauallero valiente: corrio: ⁊ ayudo al ermamiento ⁊ daño: que recebian los de aquella tierra: no auiendo miedo maguera oyera dezir d otros muchos caualleros: que hantes del auian dubdado matar el dicho leõ: ⁊ avn algunos que lo prouaron fenescierõ ay sus dias: entre los dientes del leon: ⁊ la suya sin defension perdieron arrebatadamente vida· Hercules con virtud sobrada andudo ala selua ya dicha: buscãdo el espantable leon: conbidandolo que veniese ael por bozes: y amenazas: fasta que llego ala dura cueua: donde el cruel leon se receptaua: o estaua: el q̃l prestamẽte salio ael: cõ salto ligero: ⁊ mostrãdo las corvadas vñas: los ojos vermejos ⁊ sangrientos: por amuchiguada yra: las crines leuantadas: royẽdo cõ boz dsacordada: y agra: esforçãdose comer

a ercules:mas ercules no dudo el fie/
ro leõ esperar: mas al fi cõ su maça in
clinada derribo el corpoziẽto leõ:y dſ
nudole la piel:t fizo dlla vestidura :q̃
traya sobze las armas:y guarnecio las
vñas y los diẽtes de ozo de aq̃lla piel
y poz esta manera fue libzada aq̃lla ꝑ
vicia. ¶Declaracio. ¶Aq̃sta yſ
toria amẽcionarõ los hystoziales: a fi
q̃ poz ella:poz cubiertas palabzas po/
diesẽ repzehẽder los soberuios: q̃ poz
el leõ sõ ẽtẽdidos:y pa esfozçar los v̈/
tuosos:t q̃bzar la soberuia:la q̃l cõ fu
erça leõica: gastãdo las vezias v̈tuds
arriedza dl õbze : onde se reposa toda
cõpañia de buẽas costũbzes: q̃riendo
pescer mayoz sin meritos ẽtre aq̃llos
q̃ dl mejoz lo merecẽ:no conociẽdo suſ
ꝑpzias culpas:y rõcamẽte estimãdo/
lc:o ser v̈tuosos:q̃riẽdose õrrar como
si lo fuesen. ¶Uerdad. ¶Cier/
to la v̈dad dste trabajo fue como la yſ
toria lo cuẽta eñl parrafo pzimero sin
sinificacio poetica:o semejãça metafo
rica algũa: y eñste parrafo tercero no
es menester d apurar la v̈dad dla yſto
ria segũ la ozdẽ comẽçada eñestos ca/
p̃los. ¶Aplicacio. ¶Puedese mo
ralmẽte aplicar alos estados dl mũdo
y ꝑpziamẽte al estado d plado:ẽtẽdiẽ
do poz aq̃lla comarca dõde el leõ mo/
raua q̃lq̃er plazia a q̃en la selua de vi/
cios es acercada avn q̃ tẽga ẽsi bestia
les costũbzes es soberuia aq̃lla q̃ es ẽ/
tẽdida poz el leõ poz ser cabeça d vici
os y pzimero dlas cp̃as moztales: es
to fazẽ vanos vicios d biẽ los estados
q̃ lo siguẽ: cõtra el q̃l los dhos estados
se duierã leuãtar a dfẽdimiẽto d bien
comũ a q̃en muho nuze:y mas pteneçe
esto fazer al estado de plado pesciẽdo
erc̃es eñsta pte:due poz correciões d
sechar la soberuia cõ sus causas y cir/
cũstãcias dlos aiales ael ẽcomẽdados
no cõ cuchillo d justicia tpõzal sino cõ
maça d madero : poz cuya blãdura la
piedad ecc̃iastica es ẽtẽdida: y al cabo
es ẽclauada d fierros:q̃ dmuestra la cẽ
sura canonica:q̃ si rõper la piel corpo/
ral mata d dẽtro la aia spũal. ¶Puede
se ẽtẽder ẽ otra mãera q̃ndo el plado
ꝓtradize y se põe al podr tpõzal q̃ poz
mãera leõica q̃re las prehemínencias
ala ygl̃ia duidas q̃bzãtar:ẽtõce el pla
do abaxe la soberuia delos tales :poz
piadosas exortaciões:o req̃rimientos
poz blãdura dl madro comẽçado : y si
menester fuere no dude ẽla pte ẽclaua
da dla maça ferir la leõil temerida:a/
matãdo el soberuio mouimiẽto: fasta
le q̃tar el ꝑpzio cuero:q̃ sõ los benefi
cios y sacramẽtos q̃ el estado seglar re
cibe dla ygl̃ia: y traya aq̃l cuero sobze
sus armas poz exẽplo t testimõio:q̃ lo
faga publicamẽte:poz q̃ conozcan los
mẽozes q̃ serã mas asperamẽte corre/
gidos:q̃ndo al bzauo leõ han q̃tado la
piel sin dudarlo:y mas si el caso lo req̃
riere guarnecer el plado los diẽtes t
las vñas de aq̃sta piel ẽ ozo. Esto dmu
estra los fõdos y judericos podrios cẽ
sus y tenẽcias q̃l lego terna cõ q̃ muer
de t rascuña asu plado : resistiẽdo asu
justo spũal mãdamiẽto : desuellale el
plado la piel q̃tãdole estas cosas q̃ le
fazia enſoberuecer: y guarnece de ozo
las cosas dhas:reduziẽdolas ala ygl̃ia
y alli q̃da el tal leõ dsollado :a exẽplo
dlos atreuidos:este tal dspojo a gl̃ia d
tal plado due ser recozdado ñẽpze: po
dzia ser al estado d caualro aplicado a
q̃en cõuiene cõtradzir alos soberuio/
sos enemigos dela patria:q̃tãdole los
despojos ẽ testimõio dl vẽcimiento y
recozdacion:y recobzamiẽto d virtud
y paz.

Cap.iij como las aues arpias fuerõ echadas d casa dl rey Fineo.

¶ Estado de cauallero

aso el tercero trabajo hercules desechando ⁊ apartãdo las arpias de la mesa del rey fineo en cogiẽdo aquellas enlas yslas tropheas. Alli las fallo eneas segũd virgilio enel tercero libro d̃ las eneydas cuenta . E aquesto es assi de muchos doctores cogido ⁊ historiales ⁊ contescio assi como se sigue:

¶ Hystoria nuda.

¶ Fue vn rey en grecia llamado fineo: ⁊ ouo dos mugeres: dela prime ra tenia fijos ⁊ dela segunda no: aq̃lla segũda como madrastra aborrescio los fijos d̃la primera ⁊ buscaua muchos achaques por los poder poner enculpa ⁊ fazer caher en yerro: tanto que vndia les dixo ha cada vno dellos apartada mente que durmiesen conella: ⁊ cada vno dellos siendo fiel al dicho su padre nego de lo fazer ⁊ demas contaronlo a su padre. E todo esto nego desenuergonçada mente la madrastra: encargãdo alos andados que ellos quisieran cometer el tal yerro quexando se al marido ⁊ afrontandole de castigo: ⁊ fineo vẽcido ⁊ mas verdaderamente engañado en las palabras compuestas dela muger: concibio yra contra los fijos proprios no culpables: cegãdolos d̃la corporal vista: ⁊ en vengança de aqueste tal fecho fueron los dioses muy yrados contra fineo penãdolo de tanta culpa por esta misma guisa ⁊ priuaronlo dela vista segund el a sus fijos priuado auia que eran ynocentes. E añadieron mas ala pena q̃ las aues infernales q̃ sõ dichas arpias asechassẽ toda via la mesa del rey ya dicho essuziãdo a q̃lla enla ora de su comer cõ sus inmũdicias arrebatando las viandas dela real mesa. E con esta q̃xa ⁊ ãgostura lo fazia̅ beuir cõ triste̅za de vida ⁊ mas verdadera mente muerte alongada. ¶ La figura d̃ aq̃stas arpias segũd los pohetas es tal q̃ han la faz virginal: es asaber d̃ donzella ⁊ son aladas ⁊ eñl cuerpo cubiertas d̃ pluma ⁊ tienen los pies armados d̃ agudas vñas ⁊ la boca amarilla por fanbre ⁊ por mucho q̃ comẽ nũca se fartã. Sabiẽdo esto el vtuoso hercules: q̃ el estado d̃ tã alto rey era denigrado ⁊ escurescido si quier mẽguado ⁊ la su vida anublada ⁊ ẽcuydados d̃tenida fue a q̃llas partes asaeteãdo las dichas arpias conel su podroso arco lãço las d̃la casa ⁊ palacio d̃l rey fineo: las q̃les no seguras ẽ algũd lugar por el herculino temor se receptarõ ⁊ encerraron ẽlas dichas tropheas yslas. ¶ E los dioses acatando d̃ alto mouidos a piedat restituyerõ ofizieron cobrar el beneficio d̃l ver al rey fineo por her

culesa cuya memoria ⁊ alabãça fue enlas hiſtorias eſte canonizado: ſi q̃ er prouado en buẽ emp̃lo trabajo digno de grãd recordaciõ ⁊ looz.

Declaracion

Aqueſta fiction en parte es parabolica ⁊ en parte fabuloſa: ſignificãdo poz fines el eſtado del õbze virtuoſo q̃ deue ſer rey delas ſus paſiõeſ recogiẽdolas con mano de fortaleza ⁊ conoſcencia moral. aqueſte tal cõuiene ſer junto ⁊ matrimonio cõla derecha intencion ⁊ ſana. Eſta eſ la primera muger dela qual engendza fijos de buenos exemplos: ⁊ obzas loables. E deſpues cabe en bigamia tomando otra muger q̃ es la cobdicia ⁊ mudãdo el eſtado virtuoſo en vicios. E eſta cobdicia es madraſtra dlas buẽas obzas q̃ ſon los hijos dla primera muger. Qualquier q̃ juntare eſtos fijos cõſigo no dꝺuidamente: es a ſaber tirar a ſu fin los fechos de aquellas: ⁊ poz no laſ ſeguir ni cõplazer a ſu voluntad vana. acuſales confineo ya fecho vicioſo: ⁊ poz eſta razõ ſe enſaña Fineo: ⁊ ſaco los ojos a ſus propios fijos: es a ſaber priuarles ſus obzas dꝺ exemplo poz complazer ⁊ ſeguir la auaricia. Faſta aqui es eſta hiſtoria parabolica ⁊ metaphozica⁊ el razonamiento de aqui adelante es fabuloſo: deziendo que los dioſes priuarõ la viſta a Fineo ⁊ eſto ſe entiende: que las verdades dla razon ſe aſcondieron ⁊ apartaron del ſu entẽder alõgandoſe del ſu conoſcimiento ya cegado dꝺ vicios: ⁊ dieron ala ſu meſa poz acreſcentamiento de pena la q̃ ꝛaciõ delas arpias q̃ ſon las tomas ⁊ retenimiẽtos injuſtos q̃ ſon a nos otros infernales aves: poz q̃ bolan faziendo ayna ſus obzas infernaleſ poz la grand malicia q̃ enellas ha: ⁊ ſon propziamẽte mañas dl infierno ⁊ vias q̃ lieuan al ombze a el: han la faz humana a demoſtrar q̃ toda via colozan con alguna pareſciẽte razõ los no deuidos tomar ⁊ retener aſinado caſo q̃ pareſce razonado: ⁊ no lo es: tienen alas moſtrando que ſin acuerdo muy preſtamente ala rapacidad o tomar del mal juſto ſe da. el onbze vicioſo tiene plumas en ſu cuerpo a moſtrar que con entricadas razones engaños ⁊ encubiertas aſconden encelan lo mal ganado. Tienen las manos articuladas ⁊ guarnidas de agudas vñas a demoſtrar que retienen lo ageno ſin voluntad de reſtituyr o tozmarlo con vñas endureſcidas de abſtinencia. Tienẽ la boca amarilla ⁊ fambziẽta ⁊ jamas no ſe fartan: a demoſtrar que los cobdicioſos ſiempze ſon nueuos: ⁊ reziẽtes enel tomar ⁊ tirar ⁊ encubzir ⁊ guardan quantas partes pueden jamas el ſu dꝺſeo en alguna manera no es farto enſuzian ⁊ enuileſcen la meſa real: ⁊ eſto ſignifica el eſtado del virtuoſo que es ⁊ deuria ſer: aſi como rey recogiendo o ſeñozeando ſus paſſiones. ⁊ quãdo pierde el juyzio ⁊ viſta dꝺ razõ: las arpias dichas enuileſcen la ſu meſa: quãdo el cimiento o fructo que dꝺuiera o podiera aver el abito virtuoſo o coſtante ſegura o de buena fabla ⁊ quitandole la buena nombzadia que ſon aſi como viandas pzecioſas. Cõtra eſtas arpias: el ombze virtuoſo ⁊ conſtante ⁊ ſeguro de buena fabla entiẽdo: poz Hercules conel arco dela ſu do

trína:τ cõlas ſaetas ðla repzehẽſiõ refrenãdo la rapacidad ðlos vicio/ ſamẽte cobdicioſos:fricãdo loſ alaſ yſlas de potencia ſignificadas: poz las eſtrofadas eſtropheas:onde laſ fallo Eneas:eneſto ſe entiẽde poz el inueſtigable buſcadoz:aſi deſear :τ repzehender aquellas.

¶Uerdad.

¶Eſte dicho es alegozicamente en tẽdido poz la hiſtoria ya pueſta. En pero la verdad de aq̃lla fue ð aq̃ſta guiſa.Fineo fue vn rey en grecia :q̃ vuo dos mugeres: ðla pzimera vuo dos fijos:alos q̃les encomẽdo gzãd pte dela adminiſtraciõ ð ſus bienes τ riq̃zas.τ muerta la pzimera tomo otra:τ poz quãto era ya llegado ala vejedad:τ cõ menos de entẽdimien to ſe dio alas avaricia y cudicia: τ a eſto le enclínaua τ boluia aq̃lla mu/ ger ſegunda: q̃ era muy cobdicioſa: veyendo q̃ los fijos cõtra conſejo τ volũtad dela madzaſtra vſauan de franq̃za:τ faziã deſpẽder aſu padze magnificamẽte:ſegũ al ſu real eſta/ do ꝙuenia:τ poz eſto a cõſejo: τ indu zimiẽto dela dicha madzaſtra:el di/ cho rey Fineo quito la adminiſtraci on delos dichos bienes:alos dichoſ ſus fijos:τ poz eſto dizẽ q̃ los cego: q̃tando les el vſo delas riq̃zas:ca la viſta del eſtado cozpozal ſon los bie nes tempozales : que ſon los bie/ nes τ riq̃zas.Entonce quitaron los dioſes ael las riq̃zas mayozes : que ſon las virtudes dichas eroycas : τ quitaronle la verguẽça:τ el refrena miẽto q̃ es la vida del: τ enpobzecie ron el ſu eſtado:no dexandole veuir en manera real:ſino mẽdigãdo :poz teſaurizar o allegar teſozos : τ anſi era enſuziada la ſu meſa: quitando/ le las viandas delãte:q̃ de buena ra zõ ſegũ ſu eſtado le deuierã ſer tray das:y delante pueſtas. ¶yẽdo eſto Hercules:q̃ tan grand rey como fi/ neo en vituperio : τ mẽgua de toda la Grecia:τ avn delos reyes:de cu/ yo numero era biuieſe tan eſcaſa : τ encogidamẽte fue alla: τ repzehẽdi endo al dicho rey:ſaeteãdolo cõlas ſus pũgitiuas palabzas la cobdicia de Fineo:faſta q̃ le fizo dexar todas las maneras de rapacidad:τ auari/ entez:τ lo reduxo a beuir en aq̃lla a bũdancia:q̃ al eſtado real conuiene. y poz el conoſcimiento q̃ vuo de ſus errozes es dicho q̃ cobzo la viſta : y cobzaronla eſſo meſmo los fijos tẽ/ pozalmẽte:poz q̃ les tozno la admi/ niſtracion que pzimero tenian:τ de/ xo aſi las obzas cobdicioſas: τ aua/ rientas al vſo delos ombzes aparta das de bien. E ay algunos ombzes no conocidos:τ ð vil condicion: que ſon aſi como yſlas ðſiertas eñl mar de aqueſte mundo:do no nacen fru/ tos de buenas obzas:ni moza la con pañia delas virtudes : alli las fallo Eneas.La partiendo de troya a veni endo en ytalia:eſcodziño:τ fizo buſ/ quedad enlas condiciones delos on bzes poz muchas tierras:faſta entẽ der ſu condicion:mas yua ya auien/ do conoſcimiẽto:como ſe dauan ala miſerable rapacidad. Eſto fue eſcri to de aqueſte trabajo enlas reales τ duraderas hiſtozias a looz de Her cules:y exemplo delos que querian eneſto parar mientes.

¶Aplicacion

¶Es aqueſte trabajo muy bueno: para quien quiſiere reglar la vida ð qual quier ðlos dichos eſtados ma

yormente el estado ô cauallero que fue fallado por mantener nobleza t conseruar t multiplicar virtuosas costũbres t desechar vicios mayor mẽte aql q̃ es rayz de todos los males·es a saber la cobdicia t auaricia por la qual muchos reyes t señores amenguan sus estados t tractã mal sus subditos t vasallos E avn sacã los ojos a sus proprios fijos negandoles las hõrras a ellos deuidas: t las administraciones q̃ merescẽ: t a la fin por esto son cegados cayẽdo ẽ errores t dubdas q̃ son guerreados por enemigos q̃ asi como arpias robã t gastã las regiones ocupãdo lo q̃ suyo no es· ¶ En tal caso como este cõuiene t paresce biẽ al valiente t magnifico cauallero consejar a su príncipe q̃ vse de franq̃za t no maltrate sus subditos t vasallos t seruidores q̃ deue tener en cuẽta de fijos nin los ciegue por pechos desaguisados si quiera no ministrãdo lo q̃ hã necesario no due dubdar el coraçõ caualleril cõla humildad q̃ deue toda via reprehẽder al rey o a otro señor a quiẽ sirua en tan razonable cosa cõ aq̃llas palabras reuerẽciales q̃ se cõuernã a grado dl señorio·E por esto por zelo de virtud: t de biẽ comũ: si quiera cõseruaciõ dbuẽas costũbres:mẽbrãdose d Hercules q̃ no dubdo de reprehẽder al rey Fineo a el estraño t apartado a quiẽ no era tanto tenudo· Conozca el cauallero q̃ lisonja t cõplazimiẽto de vicios:disimulaciõ de aq̃llos: y temor de biẽ consejar es cosa muy contraria al su estado· Avn de otra guisa pued aq̃ste exẽplo a puechar q̃ se dispõga si menester fera enel oficio delas armas por defendimiento dela fee catholica:de su principe de su tierra:de su ley t dela cosa publica:t avn dela justicia particular t manifiesta no dubde poner su persona ẽ peligro fasta la muerte inclusiuamẽte cõtrariãdo alos deprẽdadores o robadores q̃ asi como las arpias ensuziã t desordenã la mesa dl estado comũ t lãçan las tales a parte en yslas no abitables :es a saber: acabadamẽte tire t quite tal enbargo t amate la recordaciõ delos tales fechos malos· La los caualleros son braços dl cuerpo mistico t ceuil de todas si quier ordenados a dfendimiento guarda o reposo delos otros miẽbros :cõsidere el cauallero q̃ pueblos mayores d si deue reprehẽder de vicios· El deue ser del todo apartado de aquellos: t si alos enemigos vesibles ha de contradezir no le cõuiene alos inuesibles sojuzgarse·E pues quiere gozar dela honrra t preuilegio de cauallero se pa lleuar las cargas a que es obligado:Sea exẽplo asi como Hercules en su estado perseuere en crescimiento de bien en mejor segund se requiere ala virtuosa t caualleril vida·t asi faziendo los sucessores avran dl to fazaña t seran mouidos a loor t seguirlos:sabiendo de sus virtudes t vitorias·Si biẽ quieres catar las costumbres pertenescientes al estado de cauallero: todas las podrias fallar con semejanças t con respondencias·E los misterios de aqueste trabajo y gualmente fazen t se conuienen a estado virtuoso: que deue toda cobdicia arredrar de si t mortificar enlos otros por sancta dotri

na predicacion:y verdadero exẽplo Esto podres: t mejor de mi creo sabes artificiosamẽte explicar: por la introduciõ dada ruda:t sumariamẽte en este capitulo.

Capitulo quarto como fue ganada la mançana de oro: que guardaua el dragon.

¶ Estado de religioso.

Fue el quarto trabajo q̃n do Hercules gano la mã çana guardada por el valiente dragon. Alqsta es vna fictiõ:o figura: por los poetas puesta:t muho ẽcomẽdada atal

¶ Historia nuda.

¶ Fue vn rey enlas partes de Libia al qual dezia Atalante:q̃ por abundancia de riq̃zas:ordeno asu deleyte vn vergel:cuyos arboles y fructos todos eran de oro: encerrado d cerca muy artificiosa y fermosa. En el medio deste veregel era vn arbol mas alto:t mejor paresciente q̃ los otros:alli era la mas fermosa: t de mejor valia mançana: a cuyo defendimiento vn dragon grande de cuerpo:t fiero en vista:estaua embuelto en aq̃l tronco de aq̃l arbol. este siempre velaua por q̃ alguno la mançana coger no pudiese:q̃ conl no pelease. Todo este veregel a tres donzellas era encomẽdado:t ellas guardauã la puerta:deziẽdoles Esperidas:por ser fijas de espero:hermano q̃ fue de Atalante. Estas cosas sabiendo Hercules: oyẽdo por certidumbre:fue en Libia al lugar do era el dicho vergel. E contẽtadas: t bueltas asu voluntad:por continuados ruegos:t dulces palabras las Esperidas: entro enel marauilloso vergel:no deteniẽdose enlos menores arboles: fasta q̃ llego al medio: onde vido el muy alto arbol: y precioso:no espantandose: ni dudando del valiente dragon: antes aq̃l d̃rribando y peleãdo concl lo vẽcio:y tomo del arbol la rica mançana: t presentola a Eurestes rey delos argolicos:nobleciendo del todo aquella region. De aq̃ste trabajo faze mẽciõn Lucano enel su nono libro:y muchos poetas hã alabado aq̃sta fictiõ

¶ Declaracion.

¶ La alegorica desta historia se entiẽde asi. Esta tr̃ra de Libia entiendese por la nr̃a humanidad seca: t arenosa:pero dispuesta a produzir marauillosos frutos:y el õbre sabio es entẽdido por Atalãte:q̃ es señor de lla. planto la dicha huerta de diuersas o departidas sciẽcias:si quier sabreys q̃ produzen fructos:por excelencia:y memoria enel medio de aq̃llos es el alto arbol de filosophia:

enel qual se da el mayor t el mejor fructo guardãdo por la intricacion t sotileza entẽdida por el dragõ velãdo todo el dia·La en alguna cosa no puede ser fallado ay negligẽcia: entẽdida por el dormir·Es guardada la puerta dlas tres donzellas esperidas:q̃ son inteligẽcia:memoria eloquẽcia:es cercado de muro o cerca este vergel:a mostrar que la ordenacio̅ t ciertas reglas lo cercã:enel no puedẽ entrar sino por la puerta: q̃ se entiẽde por los ciertos principios t propios q̃ dã entrada t son puerta de saber·Oyẽdo esto Hercules q̃ es el deseoso de saber va en aquellas partes es a saber:sigue los estudios:esto es apaziguãdo las dichas dõzellas dãdose al entender:membrar t demostrar lo aprendido: asi entra enel cercado t nombrado vergel t no q̃da ni se detiene enlos menores arboles q̃ son los menores saberes fasta q̃ viene al medio õde es el nascimiẽto dl saber: t comiẽço dl Enesta guisa cõ trabajo cõtinuado vẽce la rudidad suya: q̃ le embarga t vieda coger la mãçana d tãto precio:t asi toma los verdaderos principios: t conoscer los ciertos fines Despues presẽta esta mançana a su señor o maestro:q̃ tiene lugar d rey cerca del regiendolo· E esto se faze por q̃ lo certefiq̃ o prueue al nõbrado o esclarescido·porẽde toda la regiõ delos aprẽdiẽtes faziendo crescer el su deseo t asegurando la su esperança·

¶Uerdad

¶Este fablar segũd la alegorica ha declarado fue fabulosa t fictiõ pohetica·Empero la verdad desta hiſtoria es q̃ fue vn rey en libia: dicho Atalãte t este Atãlante no fue aq̃l q̃ las hiſtorias ponẽ marido de Alectra·La este fue en ytalia: t el de q̃ aqui faze mẽciõ fue ante rey ẽla pte dicha libia:era muy sabio en todos saberes onde veyẽdo q̃ la sciẽcia en aq̃llas ptes en su tiẽpo no era ordenada:pusola en ordẽ por ciertas reglas t sabidos principios:t asi fizo d todas vn cuerpo q̃ fuese vergel dl entẽdimiẽto plantãdo enlas verdades apuradas t artes ciertas q̃ son asi como oro pasado por toq̃:t estas produzẽ pdurables t sanos fructos cercolo de reglas inuariables:t terminos seguros encomẽdandolos a las tres dõzellas:inteligẽcia:memoria t eloquẽcia: sin cuya cõcordia t cõsẽtimiẽto algũo enel tal vergel ẽtrar no puede·Plãto enel medio la philosophia: la qual por el maestro q̃ la mostrase fue defendida despierta t disputatiuamẽte:asi q̃ la gana se cõ t por proprio trabajo·¶Oyendo esto Hercules q̃ abõdaua en virtudes t no fallescia enel el deseo dla sciẽcia ni la disposiciõ pa ella q̃riendo t amando q̃ aquesta ordẽ dsciencia fuese comunicada segund nueuamente era entonces en libia fallado·E esto queria bien aprendr t en acrescentamiento dl bien comũ fue en aquellas partes dandose al estudio t gozandose: t aplicandose asi do la inteligẽcia:memoria:t eloq̃ncia q̃ sõ las tres dõzellas ya dichas t asi entro enel vergel nõbrado por la cierta t verdadera puerta delos principios pasando por los arboles d oro q̃ son las primitiuas artes cõtinuãdo fasta q̃ vino a cẽtral punto

ado la philosophia:y todas artes: t sciencias se mostrauã:disputãdo cõ atalante:que sabidoramente se defendia la philosophia verdad: y ala fin por continuacion Atalante fue de Hercules sobrado:enel consentimiento de aquella verdad: enpetrãdo:o de coraçon saliendo:sabiẽdo la horden que los saberes atalenteda da:o fallada auia· E assi se leuo Hercules consigo aq̃lla preciosa mança na : comunicando este fructo al rey Euristes ya dicho:que era muy inclinado al saber·E de mas estendiola y mostrola alos q̃rientes aprẽder Assi alumbro aq̃lla region :que d̃ antes por ygnorancia era muy obscura :y enrrequiscio los entendimientos delos moradores della : que de antes eran pobres· Esto fue escripto a ꝑpetual memoria dl dicho Hercules:por los historiales q̃ los caualleros no menosprecie̅ darse a aprẽder las scie̅cias:segũ aq̃ste fizo· La por esso no pdiera el vso dlas armas cõtra la opiniõ de muchos biuiẽtes de aq̃ste tpõ:o modernos q̃ afirman abaste al caualleo saber leer y escrevir:por cierto aq̃stos tales no hã leydo ni menos entẽdido : lo q̃ Lucano escriue enel decimo libro del valiente caualleo: y ẽperador Julio cesar: afirmando q̃ jamas por ocupacion delas armas sin fallescer vso de aq̃llas no cesaua:o dexaua entender:o trabajar ẽlas scie̅cias : ca el ordeno t fallo los dias espacicos: q̃ los non sabiẽtes corrõpiẽdo el vocablo llamã aziagos·El fallo la cuẽta dl movimiẽto dl sol:y dla luna por metros sin tablas:t la ordẽ y variedad dlas fiestas:q̃ eñl año los gẽtiles celebravã:por ciertas t breues reglas·desto mismo dize Agelio enel libro delas noches de Atenas:q̃ fizo el tractado del nascimiẽto dlos vocablos en lengua latina·El libro delas cabtelas:t las batallas:con otros muchos de grand saber t ꝓuecho : tan poco se hã visto ẽlo q̃ dize Suẽtonio enel libro dlos doze Cesares: fablãdo del grãde Octauiano ẽperador: y no menos virtuoso:q̃ se dio ala arte de versificar:t escriuio metricamente muchas y memorables cosas : no acatarõ lo q̃ dize Frãcisco petrarca eñl libro q̃ fizo dlas recordables cosas:onde el loor del rey Ruberto de napol asaz cercano aeste nr̃o tpõ:dize q̃ por exẽplo suyo veyẽdo lo tãto inclinado al saber se dio ala poesia· Tã biẽ lo q̃ Juuenal pone enla su satira del fuerte caualleo Archiles: como aprẽdio de Quironal cẽtauro la arte geometrica· E no es meñster d̃ alegar aq̃ mas alegaciões : ca si biẽ buscarẽ las pasadas:t memoriales si q̃era a ꝓpuadas historias: t fectiones poeticas : fallarã mucho los otros auer assi seguido delos grãdes señores y caualleos : y casi la mayor parte ¶ Aplicacion·

¶ En aq̃ste trabajo puede qualq̃er delos estados del mũdo auer : y tomar doctrina asu mejoramiento : t cõuersaciõ:mayormẽte al estado dl religioso : a q̃ ptenece propiamente darse del todo ala scie̅cia:por q̃ pueda exponer y dmostrar los secretos t bienes dela saucta escriptura·La la su vida deue ser seca t arenosa:segũ tierra de Libia por escuridad : o aspereza de penitẽcia:deuen ellos d̃ ser reyes del su cuerpo seco: señoreã

do la ſenſualidad ſuya: muertos q̃n to al mũdo: y ala tẽporal vida: prin/cipalmẽte deuẽ entender en plãtar vergel de virtudes ſenciales: apura das ſin error: aſi como oro en loor: t conoſcimiento diuinal: cerrado ſea y cercado por defẽſiões razonables t intelligibles: comẽdãdo alas tres potencias del anima: del entẽdimiẽ to: q̃ cõtemple las deyficas obras: memoria que recuerde ſus benefici os: t volũtad q̃ ame ſus juſtificacio nes y ley: poniẽdo en medio la meta fiſical doctrina: los terminos dela q̃l hã fecho el fructo theologico co/municable: t aprẽſible: eneſta mane ra cogierõ aq̃l fructo vẽciẽdo la bl drago entricadura: q̃ lugar daſe ſe/gun Hercules: tomãdo lo deſte ver gel: t preſentãdolo delãte los reyes predicando la verdad diuinal: y lu/minãdo el pueblo: por moſtrar les la carrera de ſalud: y ſeran dignos dela carrera della: t ỹ loable memo ria a ſpũal exẽplo: aſi como Hercu/les lo fue tẽporalmẽte alos preſen/tes: t ſiguiẽtes: y aduenideros: y no ſolamẽte aq̃ſte religioſo: mas a vna los otros eſtados de aq̃ſte grãd be/neficio y trabajo ſegund es dicho: t por lo ỹdouzido pareſce: t faze al cib dadano q̃ ỹue buſcar: ſaber: moſtrar t ſoſtener la ſciẽcia ciuil: t aſi delos otros por ſu manera: dexando el diſ curſo a vueſtra ſuficiencia: que ama yores es ſuficiente coſas.

Capitulo cinco como el can ceruero fue ſacado del infierno: t atado.

¶ Eſtado de cibdadano.

Hue el quinto trabajo de Hercules: quãdo ſaco el ceruero can del infierno: domãdolo y atãdolo por t a defendimiẽto de ſus cõpañeros Teſeo: y Periteo: que conel erã.

¶ Hiſtoria nuda.

¶ Eſta fue vna fermoſa: y de grand fructo fictiõ: por los poetas ẽla for/ma t manera ſeguiẽte pueſta Entre ellos: cuẽta las muy biẽ Ouidio eñl ſu metamorfoſeos: afirmãdo q̃ la de ſa Ceres eſtãdo enel reyno de Ceci lia al pie dc mõgibel aq̃l año ſeyẽdo el tpõ ỹl eſtio la ſu fija Proſerpina andaua cõ otras dõzellas: q̃ eran en ſu cõpañia por los fermoſos: t ygua les prados: cogiẽdo delas flores: q̃ los guarneciã. E aſi ãdãdo Proſer pina ſe alõgo dela compañia. E fue viſta por Pluto prícipe ỹl infierno t codiciola por ſu fermoſura: tãto q̃ ſalio de mõgibel: y la tomo. Otros dizen q̃ fendio la tierra: t ſalio por aq̃lla fendidura: moſtrandoſe: y to/

BIBLIOTECA PROVINCIAL Y UNIVERSITARIA. SEVILLA

mo por fuerça a Proserpina: y leuo sela ala fondura delos infiernos: para se casar conella: t q̃do el mundo menguado d̃los dioses. Esto es que no auia q̃dado otra persona d̃l diuinal estado t linaje: sino Proserpina y su madre Ceres: q̃ enel mundo de ro: sola Proserpina era cõuenible: para ser juntada en casamiẽto: y p̃duzir estado diuinal. La diuinal proserpina muchos nobles mancebos: t de grandes linajes en Grecia demandauã: entre los quales Theseo muy fermoso: q̃ era ya en hedad matrimonial: t no q̃ria con otra muger casarse: sino q̃ descendiese del verdadero linaje t derecho delos dioses. y buscando tal supo q̃ no auia otra q̃dado para cõ quien casar pudiese: saluo Proserpina: q̃ en cuerpo y en anima era leuada alos infiernos. E por esto pẽso en su coraçon: q̃ descendiese alas infernales fonduras: y sacase d̃nde: t librase ala dicha proserpina. para se juntar en casamiẽto conella. Con este talante pensando el grã̃d peligro. q̃ era enla entrada d̃l dicho lugar solo. tomo por cõpañero a Peritheo mancebo esso mesmo. y de grand osadia para tal fecho. E ansi andudierõ persiguiẽdo la dicha Proserpina presa. t informarõse como. t por donde auian de yr. t supieron. q̃ enla entrada del infierno havia vn cã llamado ceruero muy grã de con tres caueças. el qual guardaua la puerta. t comia. y d̃sm̃embraua alos q̃rientes entrar. por esta razon Theseo. t Peritheo rogarõ al fuerte Hercules q̃ quisiese conellos descẽder defẽdiẽdo los si menester fuese del dicho cã. fasta entõce no vẽcido Hercules domador delas fieras bestias satisfaziẽdo la necesidad t ruegos de aq̃llos. doliẽdose si peligrasen. conellos alos infiernos no dubdo descender. asi andãdo en vna via t de vn coraçon quãdo fuerõ ala entrada dela infernal cibdad. el cã espantable d̃uoro t comio a Peritheo q̃ se adlãto mucho no esperãdo alos otros para entrar. E ouiera esso mismo comido. t muerto a Theseo. sino fuera por Hercules q̃ le ayudo abracandose coñl sañoso cã ceruero. t sobrandolo saco lo fuera dela escura morada. mostrãdolo ala luz. atado en fuerte cadena. t esto fue recordado t escripto ẽlas. y ẽtre las de Hercules victorias.

¶ Declaracion.

¶ Este dicho es fictiõ poetica. La alegorica dela q̃l es q̃ Ceres deesa delas mieses significa la arte d̃la labrança. q̃ es dicha agricultura. t la magestad y verdura delos cãpos es entẽdida en Proserpina. q̃ sale t es engẽdrada por labrãça. q̃ anda por los prados de cecilia. Esto dize por ser aq̃lla tr̃ra mas abõdada en fructos: t prados q̃ las otras tr̃ras. Dizen q̃ cogiã flores: entiẽdese mostrãdo sobre la tr̃ra. Despues desto assu sazõ viene el tpõ del otoño: q̃ es ẽtẽdido por pluto dios del infierno: t d̃ la tr̃ra: segũ q̃ Fulgẽcio d̃muestra ẽ la metologia: y esto pusierõ por q̃ a cõplisiõ fria: y seca la tr̃ra: por este tal fue Proserpina arrebatada. retrayẽdo la hũanidad. tirãdo la q̃ dava v̇dura: o tenia verdes a las: o las yeruas d̃l prado: t cimas d̃los arboles: rebatãdo o reduziẽdo alas rayzes q̃ estã en fõdõ sola tierra: que si

gnifica al infierno·t esta obra de natura digna es a saber intelectual:t era solamente q̃dada enlos philoso phos entẽdimiẽtos en aq̃lla sazõ ca delas otras partes poco curauã·E por eso es dicho q̃ no fallauan otra del linaje delos dioses:es a saber d̃ las verdades de natura: sino esta dignidad de casamẽtar cõlos estudiosos t discretos entẽdimiẽtos·Entõce Theseo t Peritheo nobles de linaje t virtuosos de obras q̃riẽdo jũtar al su entẽdimiẽto verdad deyfica·es a saber demostratiua:t casarse cõella dscẽdierõ alos profundos pẽsamiẽtos q̃ es eñl infierno moral segũd ha escripto Macrobio sobre el sueño de scipion t de ante enla su comedia·Avn por algunos es entẽdido por estos dos Theseo t Peritheo:la memoria t entẽdimiento q̃ sabiẽdo esta entrada del infierno el cã ceruero q̃ significa el tiẽpo: el q̃l todas las cosas come t gasta:quisierõ estos dos saver en ayuda a Hercules q̃ es la cõstancia o firmeza:pero ala entrada Peritheo por su aq̃rar es menuzado t comido del tiempo· Que ha tres cabeças: es a saber presente pasado t aduenidero Cõel pasado muerde por oluidança·Por el presente muerde cõ ignorãcia·Con el por venir muerde inaduertẽcia:t no tura entõces·La memoria entẽdida por Peritheo fue soruida por la cabeça de oluidança:E fuera eso misino tragado Theseo:q̃ es el entẽdimiento por la cabeça de ignorancia:sino q̃ la costãcia si quier firmeza t asiduydad t vsança le ha defendido:venciẽdo la malicia dl tiempo t poco turada por atadura t fuerça de perpetual recordaciõ·Otros entiẽdẽ por este cã ceruero el vicio de la gula q̃ cometẽ los ombres ẽ tres maneras· ¶La primera en calidad de viãdas delicadas t preciosas· ¶La segũda en cãtidad superflua: t desordenada· ¶La tercera cantidad mezcladamẽte comiẽdo las viandas curiosas t dlicadas t mucho d̃ aq̃llas t dlas no curiosas solamẽte seguiẽdo el vano deseo:t falso apetito tomãdo dellas muchas y sin orden:variãdo la aprouaciõ dla voluntad·E por q̃ Hercules refreno este vicio enla grecia q̃ era dl mucho cõtaminada o enuilescida: fingierõ los pohetas que vencio al cã ceruero de tres cabeças:por que saco aq̃l vicio que tanto auia crescido: fasta todos los mayores enel ser enbueltos t avia crescido: solos Theseo t Peritheo parescian mantenedores de sobriedad o temperanca·E esto se entiende por pocos de aquellos· E quasi tanto o mas se dieron al vicio vicioso:como q̃darõ enla cõstancia t sobriedad o temperãça·E por esto dizẽ que el vno dellos fue comido t el otro librado:t cada vno destos entendimientos es muy virtuoso o ꝓuechoso t vtil ala moralidad

¶Verdad·

¶La verdad d̃ aquesta hystoria fue que ceres fue fija del rey saturno· segundo rey de ytalia·Esta Ceres segunda afirman muchos hystorialles fue la primera ꝓsona q̃ enla grecia mostro a sembrar:t sembro trigo: asi lo distingue sant ysidoro eñl xvij·libro dlas sus ethimologias E por eso la antigua gentilidad deifico esta ceres t touo por deesa delas

mieſes:la qual vuo:vna fija muy fermoſa:llamada Proſerpina: tanto plazible en ver como el mezclamiẽto delas flozes eñl eſtio:en cuya faz colozes y roſas pareſciã:apueſtamẽte juntadas·Eſta era de muchos codiciada:t eſtando enel reyno de Cecilia con ſu madze Ceres:fue furtiblemente arrebatada :poz el rey demeleza:y lleuada para ſu reyno · A eſte rey dezia̅ Orto: y puſola en vn caſtillo muy fuerte con muchas guardas:y entre las otras vn can muy eſpãtable ala puerta:q̃ era vſado ꝺ comer humana carne:t poz eſſo le ꝺzian en lengua griega ceruero: q̃ ꝺere dezir enla nr̃a comedoz de carne· Eſte can era tamaño: q̃ la ſu cabeça era mayoz que treſ vegadas la de otro can:poz grande q̃ fueſe:y poz eſſo dizen q̃ tenia tres cabeças: t oy dia ay deſtos canes tales en Albania·La fama ſe eſtendio del robamiento de Proſerpina:que ſola era q̃dada del glozioſo linaje del rey Saturno· Oyendo eſto Teſeo:t Periteo nobles de linaje:y mas de cozaçon:poſieron en ſu voluntad ꝺ yr al reyno de Meleza:t ſacar:y libzar de aq̃lla captiuidad t ſubjeciõ a Proſerpina · Oyendo del dicho can q̃ la puerta guardaua como era cruel: t fiero:embiaron poz Hercules: ſuplicandole q̃ quiſieſe poz gentileza ſuya en vno conellos entender enel libramiento de Proſerpina: q̃ poz el rey cruel Orto era cõtra ſu generoſidad detenida·Hercules oyẽdo eſto fue alla plazenteramente en vno conlos dichos Teſeo:y Periteo: ꝑ vãdo ẽtrar enel del dicho rey Orto caſtillo·t Periteo adelãtoſe: y q̃ro ſe de entrar:t fue muerto poz el dicho can:y oviera eſo miſmo fecho a Teſeo:ſino q̃ Hercules le acozrio: apretando la del goloſo can: ſangriẽta garganta:ſacandolo fuera ꝺl guardado caſtillo: y atãdolo en manera que no pudo nozir:ni ladzar:y aſi ꝺlibezo el ſu cõpañero Teſeo:y cobzo a Proſerpina: venciendo el can poz otro no oſado acometer·De tal can los leyentes marauillar no ſe ꝺuen:ſi recuerdã lo que la hiſtoria de Alixandze cuenta:dezi ẽdo q̃ poz vn rey le fue preſentado vn can:t ẽbiado:el q̃l delante Alixandze fizo treſ coſas para eſte tiẽpo marauilloſas· La primera q̃ mato vn ſobezuio caballo que le lançaron · La ſegunda: q̃ afogo vn bzauo leon: que delante le puſieron·La tercera q̃ derribo vn elefante q̃ le demoſtraro̅:que tal podzia ſer:t deuia en natura eſte ceruero·mas con todo eſo fue del virtuoſo Hercules ſobzado·

¶ Aplicacion·

¶ Eſto fue eſcripto a duradera memozia del vtuoſo Hercules: catãdo lo ẽlos loables trabajos·Es t deue ſer aq̃ſto ãte notado a exẽploꝺ grã vtud a todos los eſtados mũdanos ſeñaladamẽte al eſtado de cibdadano:q̃ ꝺue criar paz y amarla: ca poz ella ſe ozdenã las cibdaꝺs:t rigẽ ciuilmẽte:ꝺſechãdo: t abozreſciendo robos:furtos ſingularmẽte libzãdo los apzemidos:y mal libzados: ayudãꝺoſe todos los buẽos cibdadãos ẽ vna ermãdad: no dãdo lugar q̃ algũo poz podzoſo q̃ ſea les quite:y q̃ bzãte ſus libertades:t buẽas coſtũbzes:ca buẽ cibdadan: o ſeyendo: t pareciẽdo quanto pudierẽ a Hercu-

les eneste caso: quãdo vera q̃ la cob dicia q̃ guarda las cosas mal gana/ das:ansi como ceruero:q̃ guardaua a proserpina:avra vencido y traga/ do a periteo:por q̃en se pueden entẽ der los menudos t menores dl pue blo:no consientan que dañe a Teseo por quien se entienden los mayores del pueblo:antes aprieten la abier/ ta garganta dla cobdicia por leyes t buenos consejos: al reposo dla co sa publica:t saque cõ esfuerço el cer vero can del castillo: es asaber la co dicia desechen dela cibdad: si quier q̃ biuã en justicia t reposo de costun bres:desta guisa quitãdo el peligro el virtuoso cibdadano asus ꝓximos t con cibdadanos:acatãdo q̃ furtos t rapinas es cosa mucho apartade/ ra:t desaguisada:y deue arredrar d las cibdades: La embarga el sosie/ go dela ciuil vida:no tema por tales escandalos amar t desechar dla su comunidad contradizi ẽdo alos mas fuertes:parando mientes a Hercu/ les quãdo no dubdo al rey Orto cõ tradezir: sacando d su poder a Pro serpina:ni temio al cã ceruero: y sal uaje·La no menos desto el buen cib dadano deue procurar: t quitarse a fuera:echando toda especie de gula crapula: y golosina dela su cibdad: ca esto es abismo de muchos vicios grauemente nozibles ala cibdad: o allegamiento·E puede bi ẽ este mis/ mo cõuenir exenplo al de mercader estado:q̃ deue dsordenada cobdicia y sobejania: t rapina: t avn golosо beuir arredrar de si biuiẽdo lealmẽ te y llana enla mercadoria: si quier q̃ del su estado fin:t asi delos otros en su manera:segun no dubdo la sa/ bieza vsa:aplicar:deduzir:t multi/ plicar sabra:por lo q̃ menos bi ẽ es ẽ aqueste sumado capitulo·

Capitulo seys como fue la crueldad de Diomedes castigada: y penada enel mesmo·

¶Estado de mercader·

Aue el sexto trabajo de Hercules quando por la crueldad de Diomedes rey de Tracia refreno aq̃ lla:si q̃er le puso fin:dãdo carne hu/ mana alos sus cauallos por viãda·

¶Historia nuda·

¶La fictiõ por los poetas dsto fue asi ordenada · Diomedes tornando del cerco d troya:como en su reyno no fuese rescebido fue a Tracia:t se yẽdo rey dlla diose al reposo: y ocio sidad:despues dla vitoria alcãçãdo estado real:imperãdose: y ocupãdo ẽ tener grã estado: vsaua mayormẽ te ẽ muchedũbre de caualloś y muy fermosos:t tãto q̃ por los ẽgordar

ꝛ dar fuerça dauales acomer buma
na carne: ꝛ poꝛ que dello ouieſen a/
bondo:mando a cierta gente de ar/
mas eſtar poꝛ los caminos y paſos
q̃ tomaſen quales quier perſonas q̃
fallaſen:trayendo los para ceuar: y
criar: ꝛ engoꝛdar los ſus cauallos:
deziendoles q̃ quando no fallaſen ꝺ
eſtas tales viandas:tomaſen delos
de ſu reyno:ꝛ loſ mandaua aſi cruel
mente ꝺſpedaçar:como ſi fueſen sal
uajes beſtias:para otra coſa no a p/
vechables:ſino al criamiento ꝛ mã/
jar de ſus cauallos·Tanto duro aq̃ſ
ta cruel:ꝛ fiera manera:faſta que ſe
eſtendio la fama poꝛ las cercanas:
ꝛ vezinas cibdaꝺs:y regiones: ꝛ no
oſauan paſar delos moꝛadoꝛes al/
guno dellos poꝛ el reyno de Grecia
ꝛ los del reyno cada dia ſe yuan fu/
yendo en grand numero: deſmãpa/
rando ſu tierra:y los propꝛios bie/
nes:ꝛ eredades poꝛ temoꝛ:ſi quiera
miedo del inhumão:ꝛ cruel rey Dio
medes · Alguno dellos ſabiendo q̃
Hercules zeladoꝛ del bien comũ:vir
tuoſo:y pꝛouado cauallero:contra/
riaua:y coꝛregia poꝛ el mundo taleſ
moſtruoſidades y maneraſ deſagui
ſadas do quier que lo ſabia:a Juno
inuocaron: demãdando la ſu ayuda
pꝛeſentandole poꝛ la inforꝛacon a
cabada:la piadoſa ꝛ miſerable viſi/
tacion:y deſtruycion del noble rey/
no de Tracia:que antes ꝺ aq̃llas co
ſas ſolía ſer complidamente pobla/
do:abõdoſo:reſplandeciente: entre
todos los reynos de Grecia·Entõ/
ce Hercules mouido poꝛ valiente co
raçõ:pꝛouocado ala piadoſa quexa
doliendoſe de tan grand reyno: fue
poderoſamẽte al reyno de Tracia:
ꝛ tomo al rey Diomedes:tajando ꝛ
partiendo poꝛ menudas partes ſus
carnes:ꝛ diolas acomer alos ſus ca
uallos:poꝛ vẽgança ꝛ pena aquiẽ el
dicho rey auia fecho inhumanamen
te carne de tantos hombꝛes: comer
ſin medida : ꝛ deſpues mato los di/
chos cauallos:ꝛ partiolos poꝛ miẽ/
bꝛos apartados:lançandoloſ en deſ
uiados lugareſ: poꝛ que no quedaſe
exemplo de tan no oyda faſta enton
ces abuſion·

¶ Declaracion·

¶ Eſta manera de fablar pareſce ꝺ
dad:y es metaphoꝛica: ꝛ es poſible
de creer· E poſieronlo los hiſtoꝛia/
les a enxemplo moꝛal: ſignificando
poꝛ Diomedes todo pꝛincipe o regi
doꝛ:q̃ no tiene ley en ſus obꝛas: nin
guarda humanidad en ſus hechos:
alos pueblos que le ſon encomenda
dos:y menos alos eſtraños:que aſu
ſeñoꝛio vienen:ca toman les los bie
nes:ſin auer poꝛ q̃ lo tomar poꝛ de/
recho:empobꝛeſciẽdolos poꝛ lleuar
los ſinderechos : y deſafoꝛados pe/
chos:y tomando poꝛ achaques lo ꝺ
los eſtraños : y conuertiendolos en
ſus malos vſos:y eſcandalizãdo laſ
vezindaꝺs: dando a todo el mundo
mal exemplo : pꝛouocando ꝛ induzi
endo contra ſi los ſuyos ꝛ eſtraños:
que ala fin no lo podiendo ſobꝛelle/
var:conuiene inſurgir y leuantar cõ
tra el refrenando la no farta cobdi/
cia:poꝛ inobediencia ꝛ defendimiẽ/
to deuido:poꝛ leyes de natura: qui/
tandole las ſuſtancias: y partiendo
el ſu aver mal allegado alos danni/
ficados donde injuſtamente los ſa/
co·Tal metaphoꝛica los pohetas fi
gierõ a moſtrar q̃ contra malo:y ini

quo regidor ha remedio: ꝛ prouisiõ legal: por que no conuiene q̃ su mal talante sin embargo pase nin cũpla por obra su malicia: ꝛ los pueblos ayan camino para cõtinuar virtud: ꝛ reposada vida.

¶ Verdad.

¶ E ya sea esta metaphorica: fuese sagratiuamente puesta: no es sin real ꝛ verdadera historia que es a tal El rey Diomedes queriendo tener grande ꝛ desmesurado estado: mas que las rentas de su reyno abondar podian: especialmente muchedumbre de cauallos multiplicado tenia ꝛ quando ovo gastado sus patrimonios ꝛ rentas ꝛ delapidado si quier destinido su patrimonio por cõtinuar ꝛ mãtener el estado sobejanor dõ desmesurado perdio el temor de dios ꝛ verguẽça delas gentes robando todo ombre sin diferencia: assi estraño como subdito d̃ su reyno: ꝛ sin color ꝛ cabsa si quiera paleacion ꝛ encubierta: ꝛ de aquesta roberia sostenia ꝛ mãtenia ꝛ acrescẽtaua el su sin medida estado. ꝛ engordaua los sus amuchiguados cauallos. ꝛ por eso dixerõ q̃ mataua los ombres: es a saber ceuilmẽte quitandoles las sustãcias ꝛ averes: finalmẽte la manera de beuir dela carne de aq̃llos. es a saber de sus averes criaua sus caualllos ꝛ d̃ mal ganado sin pagar la su viãda nin averla afanado E esto duro tãto ꝛ fue tã grãde el daño: ꝛ temor q̃ los del reyno de tracia no podian ya sofrirlo: cuyos clamores sonarõ por toda la grecia E no osauã dzir en publico sus q̃ras ni mostrar las ni morar eñl reyno ni menos salir del por la muchedũbre delas gẽtes q̃ aq̃lla diabolica mas q̃ humana fazi㐠execuciõ. El rumor ꝛ fama llego alos fines dela tierra E desto sabidor Hercules fue al reyno d̃ tracia cõ mano poderosa: ꝛ sojuzgo al rey Diomedes assi. Algunos dizen q̃ por poderio ꝛ fuerça de armas: otros q̃ por reprehendimiẽto ꝛ castigos: ꝛ partio los sus tesoros mal ganados en aq̃llos lugares onde deuian ser repartidos ꝛ restituydos: ꝛ fizo que del pequeño patrimonio a el quedado guisase sus cauallos ꝛ sos touiese sus estados. no estendiendose ni acrescẽtandose mas de quãtos de aq̃llos bastasen. E por eso dizen que dio sus carnes alos cauallos faziẽdolos mantener d̃ su proprio patrimonio. E despues ponen que mato los cauallos ꝛ los desmembro: entendiẽdo que quito la mayor parte dellos: matando ꝛ d̃ffaziẽdo el grã de numero en que de antes eran: ꝛ partiendolos por dadiua alos damnificados ꝛ a otros q̃ los avian menester: ꝛ dexo dellos para el dicho rey quantidad razonable segund q̃ buenamẽte ꝛ justo podria mãtener

¶ Aplicacion.

¶ Este abto tã animoso ꝛ no menos vtuoso fue dicho a memoria d̃ Hercules duradera escripto: d̃l qual los estados del mundo seguro ꝛ buen exemplo tomar pueden en su manera. señaladamente el estado de mercader que no d̃ue por acrescentamiento de ganancia estender tanto su estado que despues en proceso ꝛ tiẽpo mantener non lo pueda: sin vsar de rapacidad ꝛ engaños ꝛ vsuras: ꝛ malos baratos: vendiẽdo falsas en camaradas sufisticas ꝛ cõtrafechas

mercadurias pesas: ⁊ medidas fal
tas ⁊ falsas. La tal como este engrā
descido por soberuia. desechada la
conciencia ⁊ pospuesto el temor ð di
os no curādo dela verguēça delos
ombres segund diomedes fizo. Lo
meteria roberia gastādo ⁊ despoja
do los estraños ⁊ domesticos delas
carnes ⁊ sustācias de aq̄llos malos
⁊ mercadores. maguer su estado es
nesçesario ala buena ⁊ abondada cō
seruaciō de los otros q̄ aquellos cō
sientan tan bestial osadia ⁊ malicio/
so cometimiēto ⁊ vso mucho durar.
mas presuman ⁊ entiendan que no/
falleciera algūd virtuoso delos o/
tros estados. ⁊ por vētura del suyo
que tomādo ⁊ siguiendo el de Ercu
les exemplo eneste caso reprehenda
⁊ corriga la su vana ⁊ mal pesada
osadia. reduziendolo abeuir desu p
pia sustançia ⁊ por vētura procurar
le si q̄era acarrear pugniciones por
judicial cēsura leyes: derechos. El
buen mercadero eneste parar pued
mientes detenga los sus malos ðse
os ⁊ no dexe correr la subrioſa volū
tad ⁊ el su deseo sea fecho Hercules
cōtra el su talāte que quiere a Dio
medes paresçer. E asi seran en repo
so las sus virtudes ⁊ su estado: ⁊ no
dara lugar que por otro sea castiga
do. Pueden esto los labradores co
ger a melaforo fructo no furtando
los diezmos ⁊ premicias que son sus
tancias ðlos sacerdotes ni fazer en
gañosas lauores ⁊ falsos peruicios
de q̄ se mātienen: ⁊ han de cōseruar
los otros estados: por allegar de ro
beria ⁊ vsar de malganado: ⁊ freq̄n
tar los labradores asi mal vsantes
por juyzio de dios son destruydos:
por torticeros regidores. E desta
guisa cada vno en su manera podrez
aplicar o alegar por lo que eñste ca
pitulo es abreuiadamēte cōtenido

Capitulo siete como la ydra q̄ avia muchas cabeças fue vēcida.

¶ Estado de labrador.

Ue el seteno trabajo q̄n
do vencio la ⁊ se apodro
enla serpiente q̄ se llama
ua ydra: guarnescida de
muchas cabeças: la qual destruya
las encontradas ⁊ partes de aque/
lla region venenando ⁊ corrompien
do el ayre sorviendo ⁊ destruyendo
los animales ⁊ los fructos dela tie
rra.

¶ Historia nuda.

¶ La historia es puesta asi: En gre/
cia era vn lugar paludoso: ⁊ enchar
cado en manera ð tramadal q̄ se lla
maua por los de aq̄lla comarca ler
ue: dōde avia vna sierpe de estraña

figura con muchas cabeças ala q̃l dezia̅ ydra · t auia tal natura que por vna cabeça d̃ aq̃llas que le fue se tajada le nascian tres En manera q̃ quanto mas trabajauã ensu mu/ erte los que la q̃riã acabar por tajamiento de aq̃llas cabeças tãto mas ella por su natura multiplicaua ẽ su vida por crescimiẽto de cabeças t por cada cabeça que le crescia ella vsaua d̃ nueuas fuerças t mas daño sos ẽpecimientos · ẽ tanto q̃ los ha/ bitantes de aq̃lla regiõ no podiã so breleuar tãto enbargo ni templar tã poderoso mal · por eso acordarõ d̃ yr a otras partes a buscar su vida t d̃xar la su propia tierra · pues labrar nola podian ni avn los salujaes fru ctos coger t mucho menos los d̃los sus muertos asconder ensu sepultu/ ra · todos los engaños fuerças t pa rãcas t amparanças ya prouadas contra la dicha sierpe: sin fructo: o tormento no aviẽdo reposo para to mar entre si ni algũd tiẽpo del dan ño le era en remedio t aliuiamiento t asi d̃sesperados fuerõ por muchas tierras buscando la vida: t consejo como d̃ tan pestifero o esquiuo mal podiã ser libzados o alomenos auer algũd espacio para morar t tornar en o ala patria o morada o tierra su ya · Ala qual la natura t natural a/ mor mucho los inclinaua · Acõtecio por el dicho buscar que oyerõ la fa/ ma del dicho Hercules que por su v tud por todo el mundo era nõbrado mayormẽte por q̃ esparzia t derra/ maua tales nocimientos del mũdo do quier que el supiese por dar repo so alos pueblos t acrescentar la po blacion dela tierra · allegaron t con esperança fueron a el por longura d̃ dias aspereza t estendad d̃ fraguo sos caminos · contaronle la amarga fuerça del su exilio t apartamiento t la causa espantable del su d̃sterra/ miẽto · En todo Hercules d̃sque los ovo oydo mouido d̃ animosidad pia dosa t d̃ piedad aimoso fue coñllos al dicho lugar cõfiãdo en su virtud jamas no vencida cõ volũtad de so brar la venenosa serpiente · E quan do fue alla asaz estouo marauillado dela vista dela serpiente por su des/ uariada figura t muchedũbre d̃ põ çoñosas cabeças · tanto eso no dub/ do puar por tajamiento si podiera aq̃llas cabeças derribar q̃ cuydãdo q̃ otras nueuas cobrase el põçoño/ so poderio las q̃ que dasen serian de tajar acabadas: mas la natura t p/ priedad singular t des con uiniente dela dicha y dra obrãdo de su condi ciõ · quanto mas: Hercules se apre suraua en tajar las serpẽtinas cabe/ças · las renouadas t siguiente mẽ/ te nascidas mas ayna cobrauan fuer ça t con mayor fuerça t mayor po/ der obrãdo doblaua el de fendimiẽ to · Veyendo el dicho hercules que por aq̃lla manera ofender la ẽgaño sa ydra no podia: no falliescio conse jo al su ingenio muy claro mãdãdo traer muchedũbre d̃ leña ordenarõ en manera de muro enderredor d̃ a quel lugar: t aq̃lla encendida lanço grãd fuego t leuãto grãdes llamas q̃ parescio al cielo llegasen: Asi fue ardida la fiera sierpe t toda la espe sedũbre del reyno t yeruas d̃ aquel lugar do ella se ascondia t morauа fuerõ por el sotil fuego t la muche/ dũbre t quasi sin cuenta cabeças en

ceniza cõuertidas en vno q̃ no podie
ron ser tajadas subcesiuamente por
la dura espada. E enesta manera o/
uierõ reposo los de alli morador̃es
por el de Hercules beneficio a cuyo
lor esto fue acordado.

¶ Declaracion.

¶ Aquesta manera de fablar es po
betica en parte fabulosa t en parte
parabolica o figuratiua significan/
do los deleytes dela carne que son
propriamente asi como serpiẽte no/
zible q̃ destruye todo beneficio t he
deficio virtuoso t consume los fruc
tos de buenas obras comiẽdo los õ
bres q̃randoloslala muerte natural
multiplicada t quitãdole vna cabe
ca o manera de deleytes: muchas o
tras tales t tanto valiẽtes produze
en su lugar. E esto por ser el apetito
dello t inclinaciõ natural: t dixerõ
q̃ nascian tres cabecas por vna: mos
trando que son tres los principales
vicios dela carne que en vno nascẽ.
es a saber. pereza. gula. t luxuria. E
estõce las potẽcias dela anima que
son habitadores dela regiõ del om
bre no fallã reposo ni remedio. Alli
es el grãd tremadal: t espesura her
bosa delos pasados que hã sobrado
los vicios: mayormente dela carne
por tomar de aq̃l exemplar fructo.
E quando quierẽ quitar las ocasio/
nes por aquel pẽsamiẽto nascẽ mas
dubdas t deleytados peligros que
son cabeças dõsta mala hierpe. ala fin
no fallan remedio sino algund fue/
go que es entẽdido la grãde esperã
ça deuida t continuãdo exercicio: t
domar la malicia dela carne. Entõ
ce los sus vicios son en ceniza cõuer
tidos. Tal fuego como aquel virtuo
so pasado de quiẽ tomã exemplo se
entiẽde cõla nombradia q̃ dexo õla
grand penitẽcia q̃ fizo t aspereza õ
uida arredrãdo de si toda ociosidat
que es lugar paludoso o encharca/
do para tal como esta criar serpiẽte
t eneste paso conoscẽ que no abasta
sola reprehension q̃ se entiende por
el tajar dela espada ni refrenamien
to de razon que es entendido por la
fuerça de Hercules: mas aspereza õ
deuida abstinẽcia t cõtinuado tra/
bajo sõ fuego podroso para sobrar
vẽcer t acabar la ydra dela carne.

¶ Uerdad.

¶ Esta es alegoria fermosamẽte se
gund la posieron por palabras en/
cubiertas a fin de criar t acrescẽtar
buenas costumbres. pero la verdad
õla historia segund sant ysidoro en
las sus ethimologias pone: t otros
cõcordando conel que lo han opues
to es esto. En grecia era vna grãde
llanura q̃ dezi㠠lerue onde avia mu
chas bocas q̃ manauan agua en tã/
ta cantidad t abundancia demasia
da que toda aquella tierra de ende
rredor gastaua t afogaua: q̃ no po
dian dar los morador̃es a ello õcur
so o escurrimiento. ca la llanura no
era pendiente segund era menester:
E porende prouarõ cerrar aquellas
bocas finchiendolas õ piedra t are
na. E por vna que cerrauan el podr
del agua rompiendo por otra parte
la dura tierra en muchas bocas cõ
mayor fuerça mudo. E por esto fue
dicha ydra que quiere õzir agua. en
lẽgua griega: llamarõla sierpe: por
q̃ andaua serpentinamente: a buel/
tas t torcida. fizo tãto daño que los
morador̃es dexaron aquella region

fasta que Hercules vino. q̃ sabiẽdo esto por suclaro ingenio q̃riendo p/ veer t remediar :contra este tã abõ doso mal fizo fuego d̃ ciertos mate/ riales cõ puestos q̃ por su natura fa ziã detener el de corrimiẽto t d̃ cur sio d̃la poderosa agua ·t boluer por otras partes enel fõdon dela tierra por mãera q̃ d̃ alli ad̃lãte aq̃lla trra fue libre :t abitable t bien poblada Mo cure de poner aqui lamaña d̃ co mo se faziã los dichos fuegos segũ la opiniõ de algunos q̃ dello han es cripto :por no alongar las razones t ẽxerir lo q̃ no faze ala intẽcion mo ral· E esto q̃ Hercules fizo fue escri pto por sin gulares marauilla t be/ neficio aloor :t marauilla nõbrada suya· E segũd escriue Petus platõ el philosopho: escriuio esta historia enla su verdad por otra manera di/ ziẽdo·q̃ engrecia fuera vna dõzella detãta sciencia doctada :que todas las artes t ciuilidades humanas le erã manifiestas: sobre todo en la lo/ gica era muy cumplida · tãto q̃ por si misma engañaua los disputãtes conella t les fazia otorgar sus ꝓ po siciones por fuerças de sotiles argu mẽtos fasta q̃ vino Hercules ya des pierto ẽlas artes t philosophia na/ tural como dicho es enel q̃rto capi/ tulo q̃ por verdaderas t: reales de/ mostraciones con virtio ẽceniza t d̃s fizo los paresciẽtes t suficiẽtes ar/ gumentos dela dicha donzella·ond̃ por q̃les quier d̃stas dichas vias fu ese: es prouechoso exẽplor cõuiene·

¶ Aplicacion·

¶ Bien tal semejãça es conuenible alos estados d̃l mũdo·señalada mẽ/ te al delos labradores·que no sede/ vẽ dar d̃licada mẽte abeuir nin estar ẽ ociosidad o envano· ca alsu estado requiere que trabajen t coman gru esas viandas: t vistan no delicadas vestiduras t con esto sobran la sier/ pe la carne q̃ enellos ha grande oci/ osidad· por fallescerles sciencia t v so entre gẽtes virtuosas ·E sino fue se por el trabajo t aspereza de uida caherian dela ociosidad en pereza· dela pereza prestamẽte ẽluxuria ·E estos noban tãtos de fẽdimiẽtos co mo los otros estados contra estos vi cios nihã tan clara inteligẽcia·ãtes quãdo tajan vna cabeça nascen mu/ chas t no puedẽ vẽcer la sierpe fasta que ẽla leña d̃su carne encienden fu ego de trabajo en la vida rusticana: o aldeana t demas desfazen la espe sura del feno q̃ son los aparejos por apartamiento t grosedad d̃ viãdas t simpleza d̃ vestiduras ·Asi matan t matar puedẽ la ydra d̃ muchas ca beças : seguiẽdo alhercules auerã por ẽde buena tierra t habitable ẽsi t dispuesta a algũd fructo ·E podri ã mejor ẽtender ẽla material labrã/ ca ygualmẽte· esto faze q̃ es dicho ensu manera : al estado d̃ menestral q̃ se d̃ue guardar d̃ ociosidad t fuyr curosa mẽte el vicio d̃la carne si qui ere aprouechar ẽsu menester : q̃ por trabajo deue t puede cõseruar biẽ biuiẽdo enel estado suyo·Asi delos otros podeys segũd cõdicion buscar fallar t ordenar la aplicaciõ t moza lidad conuenible por lo que es mo/ vido t sumaria mẽte tañido enel ca pitulo presente·

Capitulo ocho como athele o el gigãte fue vẽcido ⁊ sobrado de Hercules.

¶ Estado de menestral.

Fue el octauo trabajo: de Hercules quãdo se cõbatio cõel gigãte atheleo ⁊ lo vencio forçadamente.

¶ Historia nuda.

¶ La historia desto pone ovidio por fermosas palabras eñl noueno libro de su metamorphoseos. la sustãcia dla qual es: q̃ leuãdose Hercules a damira fija dl rey Heneo: fallo ẽtre la principal tierra ⁊ calidonia el grã de gigãte Atheleo. el qual comẽço d quitarle la dicha deamira en cuyo dfẽdimiẽto Hercules se cõbatio cõ el ⁊ duro mucho ẽtre ellos la muy dura batalla. E alafin veyendo Atheleo q̃ Hercules lo sobraua. : vso dlos sus ẽcantamẽtos ẽ que mucho sabia. cõuertiẽdose enforma d fiero espãtable por terror ⁊ poner miedo a hercules ⁊ le fazer fuir siluando ⁊ mouiẽdo la serpẽtina lengua cõ todos los otros cõuenientes ⁊ gestos q̃ verdadra sierpe asi grãde: podria ⁊ sabria fazer. por todo eso el virtuoso Hercules no turbado corrio ala gargãta dla nueua sierpe apretãdo la cõ grand fuerça parala afogar. Entõce viẽdo atheleo q̃ aq̃sta transformacio nole valia tornose ẽforma d toro grãde ⁊ muy brauo cõ atreui miẽto fiero ⁊ dnodado fue a Hercules creyendo nolo osase esperar ⁊ la cõstãcia ⁊ firmeza hercolina no dubdo el mẽtiroso ⁊ cõtrafecho esperar asi como desdeño la presente sierpe ⁊ no real: abraçãdose conel tomolo por los cuernos boluiẽdolo cõ tãta fuerça q̃ el vno dllos le arrãco ⁊ por esta manera lo vẽcio ⁊ serridio. Hercules despues dsta victoria presẽto aq̃l cuerno al ⁊ ẽel tẽplo dela deesa copia por recordãça ⁊ abto tã caualleril ⁊ aseñalado ⁊ dende paso con deamira la qual dspues ouo por muger.

¶ Declaracion.

¶ Aquesta historia es fabulosamẽte contada por no semejable de verdad manera. por intẽciõ que aquella faga fructo moral por alegria salir pudiese desta guisa. ¶ Por Hercules se entiende el proposito bueno del ombre virtuoso que por proprio trabajo elige ⁊ escoge vida: enla q̃l puede conseruar virtud. Esta es damira que hercules tomo por muger buscandola por apartadas tierras: fasta venir al reyno del rey Heneo. a demostrar que la buena vida due ser buscada no dubdando o empere zando con trabajo tomando la dlos

reyes :es a saber delos virtuosos q̃ la platican por vso ⁊ la han engẽdra da dando della reglas ⁊ sabidos ca minos deue ser tomada en ⁊ por mu ger· La asi como el matrimonio no es separable:asi la buena vida pues que es començada dexar no se deue lieuasela Hercules·es a saber plati car el buen proposito:⁊ falla enel ca mino Atheleo el gigante: que le q̃e re quitar a Deamira·Esto se entien de por aqueste mũdo que ha grand fuerça como gigãte ⁊ quiere quitar el vso dela buena vida del virtuoso ⁊ luchando conel por diuersas ⁊ mu chas tentaciones que le da:⁊ quan/ do vee que por fuerca vencer no le puede vsa d̃ engaño :mudandose en otra forma: ⁊ toma primero figura de fiero de muchas pintadas colo/ res trayendo enla boca venino:esto faze el mundo mostrãdo las prospe ridades ⁊ plazeres si quier bien an/ danças que son entẽdidas por la va riedad delas colores enla manera d̃ prado de flores guarnescido d̃ lauo res en paño de sirgo fermosas cõpo ne la piel dela engañosa serpentina de biuas ⁊ plazenteras de ver colo res verduras afalagando la vista ⁊ de otra parte trae enla boca el peli groso estendido venino de vicios: ⁊ penalidades que procuran alos que se reposã ⁊ confian tã engañosa por menospreçio del mũdo ⁊ conoscimi ento dela su miseria·Entõces el mũ do que so tal abito ⁊ figura serpen/ tina :no podria el virtuoso proposi/ to derribar que por menospreçio lo afoga·Toma forma de toro venien do muy ayrado conla piel dela for/ tuna aduersa dando tribulaciones: quexas ⁊ enojos al virtuoso fazien/ dolo reprehender alos õbres vanos que son cuernos del mundo diziẽdo le que aq̃llas aduersidades le vinie ron por no seguir el mũdo ⁊ el comũ curso delos otros curando mas de/ la virtud no sabiendo seguir ⁊ apro uecharse del tiempo con otras tales semejables palabras·Entõce el vir tuoso traua al mundo por los cuer/ nos venciendo con razon las falsas inpugnaciones delos reprehendien tes faziẽdoles conoscer por buenas palabras ⁊ virtuosas :⁊ seguras o/ bras :q̃ sola vida virtuosa el vicioso beuir es muerte·Avn les d̃muestra como enla vida virtuosa son dos cu ernos:el derecho que significa la vi da contẽplatiua ·el desquierdo que significa la vida actiua·Eneste ma/ nera conlos cuernos ⁊ por ellos con que el mundo cuydaua vencer :es d̃ rribado· Hercules le quiebra el vn cuerno:es a saber el esquierdo: esta es la vida actiua ordenandola segũ vtud req̃re· asi es arrãcado este cu erno del mundo que lo tiene cõsigo quando la dicha vida prouierte ⁊ d̃s uia dela su verdadera fin ⁊ derecha entẽcion·La ala contemplatiua no le cale arrãcar por que el mũdo pre uaricar o en otra manera mudar :si quier desuiar nole puede· Este cuer no dela vida actiua dio hercules ala deesa copia que quiere dzir abũdã/ cia:a mostrar q̃ la vida actiua vtuo samente predicada es cabsa de alle gar mayores riq̃zas ⁊ mas segura/ mente poseerlas por la actiua vida dauã a rapacidad ⁊ d̃sdẽ vicioso ⁊ a si vẽcio el mundo conseruar el buen proposito al stõ casamiento d̃la fiel

muger suya que es la virtuosa vida
pasa por end̃ Hercules t dl peligro
de tal embargo como athe leo le fa
zia continuando enel camino desta
vida fasta venir al buen acabamien
to. Estas semejanças: o figuras los
pohetas t sus obras cõ encubiertas
entricaduras tractaron t. pusieron
por crescer las virtuds t fablar cor
tes mente enla natura delos vicios.

¶ Verdad.

¶ E la verdad dla historia segund
fulgẽcio ẽla su methologia afirma:
es tal. Hercules oyendo que el rey
Heneo avia vna fija muy virtuosa:
nombrada Deamira fue alla t dmã
dola al dicho rey por muger: t ovo
la lleuandola consigo. E quãdo pa
so por sus jornadas por Calidonia q
es vna prouincia muy fertil t abon
dosa al presente enlos fines de gre
cia: la qual entonces era destruyda:
t despoblada por razon del rio athe
leo que por alli pasaua. t a el Hercu
les llegando: no pudo pasar con su
muger t gentes que venia crescido
t por todo eso el valeroso Hercules
no dexo de entrar t prouar el paso:
t fallo embargo o enpacho enla fu
erça del dicho rio por eso dizen que
se conbatio cõel: t llamãle gigante
por q̃ era mayor delos otros rios: t
gigãtes. pone q̃ se mudo en figura
de sierpe por el crescimiento q̃ fizo:
andando en bueltas: t torçido segũ
va la sierpe. entonce la quiso Hercu
les afogar prouando dlo tomar fa
ziendole tesuda represa t podiese d
yuso pasar no solamente el en aq̃lla
hora: mas los de alli adelante por
ay faziẽtes camino: t fecha el rio so
brepujando vino con mayor fuerça:
q̃ brando t leuãdo toda la parada.
t por esto pusieron que tomo forma
d toro. E tãto fue la fortuna que se
partio en dos braços no cabiendo la
agua todo: por dõd primero pasar
solia. Estos son los cuernos del toro
que fezieron mencion: A uisandose
el virtuoso Hercules deste aparata
miẽto fizo afõdado lugar por do el
vno de aquestos braços pudiese to
da via correr. t avn q̃ elrio se abaxa
se viniese por alli la mita del agua:
t asi quito t q̃bro el vn cuerno entã
to que de alli ayuso no pudo nuzir:
por no venir todo junto ni pudo gas
tar la ẽcõtrada tierra d calidonia.
antes de aquel braço que Hercules
aparto se rego despues toda calido
nia t abõdo en fructos copiosa mẽ
te: asi fue cõsagrado ala deesa copi
a. es asaber dado en abũdãcia ferti
lidad t cultura o labrãca de calido
nia. Esto fue escripto por memoria
t loor del virtuoso Hercules que tã
to beneficio dio: a aq̃lla prouincia
mostrãdose real mẽte t de fecho a
mador del bien comun t poblador
del mundo t apartãdo los fallesci
miẽtos o embargos.

¶ Aplicacio.

¶ Este fue exẽplo singular aplican
do allegãdo a qual quier dlos esta
dos del mũdo señalada mẽte al esta
do d menestral q̃ deue d aver virtu
oso talãte ẽ escojer vida o menester
no por cobdicia mas por quitar oci
osidad t auer cõ venible sostenimiẽ
to. sobre todo por a ꝓuechar elmũ
do ẽsu oficio deue buscar tal vida q̃
segũd su cõdicio: ẽ aq̃lla pueda cõ
seruar t guardar vtud. ẽtõces fara
matrimõio con la buena vida ligiti
mo t bueno. laqual despues quela

auer juntado consigo no la deue de
xar sino por crescimiento de mayor
virtud·ca entonces conuiene buena
vida ꝛ no se ỽsuie el matrimonio cõ
ỽtuoso beuir·esta es muy real mos
trando que por virtud los reyes son
dignos de mayor grado entre los õ
bres ꝛ ỽspues q̃ el menestral auera
elegido o escogido vida o menester
con derecha entenciõ ꝛ vse el buẽ ca
mino ꝛ el mũdo miserable lo saltea
ꝛ prueua de embargarlo o ỽstorbar
en su continuacion mostrandose gi
gante poderoso :prouandolo de lu
char o fazer fuyr ꝛ seguir la comun
via delos malos menestrales ꝛ si el
tiene firme en su buen proposito en
tonces el mundo por asechãcas ser
pentinas le presenta las variedadꝭ
ỽfalsificaciones ꝛ engaños q̃ podri
an fazer de su oficio ꝛ caber el veni
no enla boça ascondiendole los peli
gros ꝛ verguẽças en q̃ podria caber
enlas pugniciones o penas q̃ le ve
nir podriã solamẽte le muestra la ỽ
dura enla piel de fuera delas ganã
cias que podria fazer :mas q̃ si leal
mẽte vse en tal caso el virtuoso me
nestral ỽue afogar esta sierpe no dã
do lugar a tales pensamientos :ꝛ a
pretandole la gargãta:es a saber in
querir o buscar fin ꝛ lançara el veni
no : es a saber paresceria el mal q̃ le
podra venir por ello · E veyendo el
mundo que por esta manera vencer
no le podra : tomara forma de toro
representandole las aduersidades:
miserias :ꝛ pobrezas en que podria
caber:ꝛ las pocas ganancias que fa
ra virtuosamente vsando · avn que
por los otros menestrales sea repre
hendido ꝛ corregido ·diziẽdole que
el quiere fazer ley nueua enlos me
nesteres que es necio :ꝛ q̃ lo faze en
torpedad ꝛ que se podria fallar de
llo engañado por tales ꝛ semejãtes
palabras ꝛ estimulaciões malignas
ꝛ pungimientos duros ꝛ afinca·ꝛ si
viniere alguna ocasion asi como ro
bamiento ·caymiento· o quebranta
miento:o quemamiento de caso o se
mejables infortunios culpando afir
mando que si el ouiese allegado ga
nancias segũd ellos fazẽ por todas
las maneras que pudiese justamẽte
ꝛ ijusta que en aquel caso le valdria
o aprouecharia a repararse·Empe
ro si el meñstral virtuoso que ha bu
en proposito continua : ꝛ no dexa la
buena vida vence los tales dezires
ꝛ por razones biuas da a entender
alos diziẽtes que enel mũdo no ay
sino dos vidas que son dos cuernos
para quien bien ꝛ virtuosamente :ꝛ
derecha beuir quiere· Es a saber la
vida comtemplatiua:ꝛ la vida acti
ua enel qual son los menestrales se
ỽue virtuosamẽte ꝛ buena vsar por
el vso continuar enella quiere venir
a seguro puerto aviendo gualardõ
en aqueste mundo ꝛ enel otro ·asi al
ança el cuerno ỽla vida actiua qui
tando la falsa entencion del mun
do ꝛ apartandola de si · Eneſta ma
nera ofrescolo ala deesa :copia : por
buen exemplo que de si da trayẽdo
o inclinando los otros menestrales
a bien beuir · E si dubda ganar ma
yores riquezas que el buen ;menes
tral ꝛ leal sentira enla volũtad ỽla
gẽte ꝛ le paguar de buen talante:ꝛ
asi como el no engaño engañar no
lo quierẽ ꝛ dura mas ẽ su oficio E se
gũd es puesto ỽl estado ỽ meñstral

por exemplo se podria dzir del esta/
do del maestro: que deue leal mẽte
mostrar lo que sabe de biẽ ⁊ dman/
dar razonables precios apartãdose
d toda cobdicia ⁊ non mudarse por
las psperidades ⁊ aduersidades dl
mũdo. E asi delos otros estados po
dres la aplicacio buscar por vro aui
so: si quier auisado ⁊ platico igenio
tañiẽdo la materia aqui sumaria: ⁊
breuemente puesta.

Capitulo nueue como el gi/ gante Antheo fue derribado ⁊ mu/ erto.

¶ Estado de maestro.

Aue el noueno trabajo d Hercules quando lucho cõ Antheo el gigãte ⁊ lo vencio ⁊ mato.

¶ Historia nuda.

¶ Esta historia ha en sus libros pu/ esto singular ⁊ elegãtemente Luca no enel. iiij. libro: ⁊ pone la historia cõcordablemẽte por esta guisa: Fue vn grãd gigante en africa llamado Antheo que por su fuerça vẽcia las fieras vestias: caçaua a manos los brauos leones ⁊ los osos fieros afo gaua entre sus bracos: ⁊ auia por morada vna grand cueua cuyas al/ turas ⁊ anchuras se estendian tãto que mas templo que cueua paresçia Este Antheo gastaua ⁊ comia toda aquella regiõ: no solamente las bes tias mas avn los ombres ocupando con violencia la señoria de libia. Es te desuiaua delos mas cõtinuos pu ertos los mercadores ⁊ mareantes no aviendo llena seguridad ni podi endo del confiar que muchas vezes ⁊ a muchos la fee ⁊ seguranca falles cido avia Cesaua por ende el cõtra ctar ⁊ meneo dela mercaduria. Este no consentia castigos ni consejos: ⁊ aborresçia los estudios ⁊ ombres d sciencia ⁊ mucho mas de buenas cos tumbres. Tanta inhumanidad vso que ovo lugar que las escuelas pe/ resçiesen ⁊ los buenos vsos no fuesẽ en platica. Tanto duro el mal fazer deste que la fama dello se estendio por el mundo fasta: la noticia o sabi duria de Hercules venir que abomi naua ⁊ aborresçia las bestiales cos/ tumbres. Onde por quitar del mun do tan peligroso embargo: ⁊ esqui/ uar tan raygado mal paso en africa no dubdãdo el no cierto camino del mar ni el grãd aptamiẽto dela tṙra ⁊ el calor sobejão q̃ eñilla faze: ⁊ mu cho menos la fuerca d antheo: ãtes cõfiaua aq̃lla seguramente sobrar. Asi andudo fasta q̃ peruino ⁊ allego alas riberas de libia con viento sua ue ⁊ tiẽpo seguro. E tomada tierra o salido enella: luego sin miedo fue

ala grand cueua do el gigante Antheo morava·el qual sintiẽdo el ruydo dela venida de Hercules ⁊ d̃ sus gẽtes salio fuera cuydãdo q̃ fuesen bestias delas que el vsaua deuorar: o comer E visto el nueuo a el ombre Hercules menospreciolo marauillãdose d̃ su venida ⁊ osadia·Hercules por el su atreuimiẽto no dxo luego dese abraçar fuerte conel dicho Antheo con catadura sañuda ⁊ coraco̅ esforçado·cuydãdose Antheo muy ayna a Hercules pudiese comer ⁊ fallo embargo: ⁊ guarnido de fuerça cõtradizimiẽto enla su reziedũbre. duro grãde parte del dia en luchar ⁊ avn no se conoscia qual dellos avia lo mejor·ala fin Hercules començo a sobrar al gigãte Antheo en tanto q̃ ya por fuerça cõtradezir nolo podia:entõce vso d̃ su engaño manera ⁊ propriedad:asi como aql q̃ era fijo dela tierra della ⁊ por ella engẽdrado ⁊ cõcebido aviẽdo por eso tal virtud q̃ toda hora q̃ tañia la tierra cõ su mano segund algunos dizen recobraua nueua fuerça ⁊ pdia todo cansamiento·Asi fue entõces faziendose cabedizo tañio la trra cõ sus manos ⁊ crescio enel la fuerça:ẽ tal guisa que quando Hercules cuydaua a verlo ya alcançado fallolo con nueua fuerça de que fue marauillado: no sabiendo la razon o caso·Esto fizo Antheo por algunas vezes fasta que Hercules entendio que adrede se dxaua caher ⁊ por eso cobraua la fuerça tañiendo la tierra madre suya:abraçolo por la cinta: o costado ⁊ alcanço de tierra dxandose caher de espaldas teniẽdo a Antheo encima d̃ si:en manera que ala tierra llegar no pudiese·Asi teniendolo apretolo tã fuertemente por luẽgo espacio q̃ le fizo perder la vida apartando la diabolica anima de aql tan iniquo ⁊ disforme cuerpo Asi fue libzado aquel reyno ⁊ tierra dela angustia en q̃ Antheo el gigante la tenia: ⁊ despues por Hercules retornada ⁊ restituyda ala ciuilidad del beuir De alli adlante los libianos ouierõ este trabajo en grãd reuerẽcia ⁊ recordacion de Hercules:de quien tãto rescebido avian beneficio escriuiendolo en sus historias a consolacio̅ delos sucessores·

¶ Declaracion·

¶ Esta manera de fablar es fabulosa seguiẽdo el estilo pohetico a significacio̅ ⁊ pucho moral Entẽdiẽdo por Antheo la carne q̃ es grã gigãte enel mundo por las naturales inclinaciones que magnifican el cuerpo·por eso es mas peligroso q̃ otro vicio ⁊ mas graue de corregir·Pone q̃ fue alibia q̃ es tierra muy caliente ademas:a demostrar q̃ el vicio dela carne es enlas tierras caliẽtes ⁊ alli mas se d̃muestra: ⁊ alli tiene sus fuerças ⁊ señoria·dize q̃ caçaua los leones ⁊ bestias fieras o montes ses a denotar o mostrar q̃ vencio los grãdes ombres asi en linajes ⁊ sciẽcias como en estados deuorando: o gastando las sus virtudes ⁊ los sus meritos·Este morava enla cueua:a mostrar q̃ el nr̃o cuerpo asi como es tẽplo quãdo dios enel abita o estaasi es fecho cueua o establo bestial: q̃ndo la carne se d̃los õbres apodra o enseñorea· Este gigãte esq̃a los puertos q̃ no vengã a ellos los mercaderes:es a saber el õbre carnal es

quiua los consejos: ⁊ desecha las re
prehensiones. ¶Por este vicio los es/
tudios se estoruan en Libia: ⁊ se de/
sazen: donde quiera que reyna este
vicio todas las leyes y vsos de razõ
se q̃brantã: por el son fechos los hõ
bres bestiales: y muchas vezes trãs
formados en bestias: segun Obidio
enel su metamorphoseos: ⁊ Boecio
enel suyo de consolacion: ⁊ alauo de
competir enel natura asaz acabamẽ
te libros hã mostrado: por esto el hõ
bre virtuoso q̃ ha doctrina por si: ⁊
ha: ⁊ puede della alos otros comuni
car: doliẽdose q̃ tan abominable gi/
gante gasta la tierra de Libia onde
antes floresçian las buenas costum
bres: pasa el mar delas comunes o/
piniones: enel q̃l ondas ligeras son
mouidas ⁊ alçadas: por viẽto de va
no temor: embargando: o deteniẽdo
la naue del virtuoso reprehendedor
contrariandole el su camino: y dezi
endo que faze presuncion en comba
tirse: es asaber reprehender el gigã/
te: que son las grandes personas: ⁊
en su tierra: es asaber enlas cosas q̃
por su natura han propria inclinaci/
on. Con todo esto el glorioso repre/
hendedor non dubdo estas ondas: ⁊
dios lo endereça: que sin peligro el
venga alas riberas de africa: y lle/
gue al lugar donde el saber: ⁊ mala
execucion del reprehender ⁊: luchã
conel ombre carnal. el qual falla en
la cueba del su cuerpo. es a saber o/
cupado ⁊ circundado delos ⁊ enlos
plazeres ⁊ deleytes del cuerpo: lu/
chando conel por biuas razones: ⁊
morales exemplos ⁊ antheo menos
preciale a demostrar que el ombre
carnal menospreçia las reprehẽsio/
nes ⁊ quando vee que por razones de
fender no se puede: defiendese tañi
endo la tierra: es a saber por vso de/
la carnalidad ⁊ la tierra es madre su
ya: ca toda su entencion es terrenal
eneste guisa cobra la fuerça ca se cõ
firma aqueste vicio por la vsança.
Mas esto conosciendo el reprehẽde
dor virtuoso guarda no le llegue a/
la tierra: quitãdole las vezinas oca
siones: si q̃er oportunidades asi ma
ta este vicio ⁊ lo desecha. Esto dixe/
ron los sabios dando a entẽder que
no abonda otra cosa sino a fuyr ⁊ a/
partarse delas ocasiones pẽsada la
humana flaqueza: ⁊ el aparejo dela
inclinacion. Asi es librada libia ⁊ res
tituyda ala vida ciuil conseruãdo ⁊
criando honestidad ⁊ castimonia. es
ta es la alegorica ⁊ moral significa/
cion.

¶Verdad.

¶La verdad d̃ aqueste hystoria fue
que ẽ libia ovo vn rey muy rico ⁊ po
deroso que avia nombre Antheo E
por quanto fue mayor que sus ante
cesores ⁊ pasados ⁊ avn los de end̃
rredor vezinos presentes. los pohe
tas en sus fictiones lo llamaron gi/
nante: aqueste fue vicioso ⁊ todo da
do alas terrenales ⁊ carnales cosas
vsando tiranicamente: destruyendo
los grandes ombres d̃ su reyno ocu
pandolos de aquellas riquezas: por
esto dezian que caçaua leones ⁊ las
grandes bestias por quien se entiẽ/
den los grandes ombres ⁊ podero/
sos: para tal vso tenia el su palacio
lleno de robadores ⁊ malfechores.
Esta es la cueua. La el su palacio e
ra acogimiento de ladrones: ⁊ esco/
drijo d̃ ombres bestiales ⁊ avn dixe

ron que esquiuaua los mareantes: ℣ mercaderes comiendoselos poꝛ q̃ tomaua las mercadoꝛias sin pagar las·quitauales los nauios sin restituírlos ℣ echando a perder los ombres poꝛ los cõuertir a sus vsos desoꝛdnados·E asi comia los tales cõ tanta disulucion ℣ dsoꝛden que fue en tiempo deste rey :que no guarda ua pacto postura juramẽto ley a sus pueblos tomando las mugeres de aquellos poꝛ fuerça ℣ fijas ℣ dando lugar que los suyos tal mismo fiziesen·E poꝛ q̃ los ombres virtuosos ℣ de sciencia prouauan refrenar la su cobdicia ℣ voluntad desoꝛdenada: desfizo los estudios ℣ maltracto los scientes ℣ aboꝛresció los virtuosos Esto vsãdo poꝛ multiplicados dias desfizo ℣ desato la postura dela desoꝛdenada ℣ ceuil regla·allego riq̃zas ℣ tesoꝛos sin cuenta d̃ mal justo en mala manera tanto avia abaxado ℣ menguado los beneficios d̃ su reyno :que no avía quien le cõtradixese·Sabiendo esto el grãde Hercules que pugnaua aboꝛrescer del mũdo los vicios ℣ arramarlos :maꝛmente ℣ tajar enlas sus rayzes dõde avia nascimiento paso el mar mediterreano o adelante con grãd flota ℣ allegamiento de notables ℣ vtuosos caualleros poꝛ quitar este tirano Antheo dela tierra · poꝛ cuyo exemplo tomauã muchos osadía d̃ mal fazer · E luego como llego ala tierra de libia salio delos nauios cõ sus gentes ℣ fue donde Antheo supo q̃ estaua·E maguer Antheo fue d̃ su venida certeficado : confiando en sus riq̃zas ℣ grand poderio : menospreció alos que conel venian creyendo que seria su presa o caualgada ℣ los sojuzgaria coñl grande poder ℣ rebezmente·E bien que fuese desto Hercules informado del poꝛ ℣ riq̃zas del nombꝛado rey Antheo no dubdo guerrear conel · Esta fue la lucha entre ellos ℣ duro grand tiempo q̃ el vno al otro no leuaua mejoꝛia conoscida enel fecho delas armas : ala fin poꝛ la agucioſa cura ℣ grand ingenio de Hercules comẽço lleuar mejoꝛia al rey Antheo· Enesta hoꝛa Antheo se echo en tierra: esa saber se comẽco a retraer alas foꝛtalezas : ℣ alli cobꝛo fuerça : poꝛ los grandes crescimiẽtos ℣ abũdãcias de viandas que y tenia·E poꝛ eso dizen que tomaua fuerça dela tierra: asi como produzido : o engendꝛado della: ℣ despues tornaua saliendo al campo quanto el ℣ sus gentes avia̅ reposado ℣ bien desi pẽsado ℣ los lugares fuertes ℣ abundosos de muchedumbꝛe de viandas : ℣ de otras necesidades·Desta guisa venía con nueua fuerca ala lucha·es a saber a la guerra · Esto vso algunas vezes asi mansamente ·E Hercules conoſciendolo pusose ẽtre el rey Antheo ℣ la foꝛtaleza maꝛoꝛ donde el cada vez se encerraua ℣ tenia la maꝛoꝛ abundancia ℣ mas cõplido allegamiento de viandas delos otros menesteres a su reposo conuenibles En tõce Antheo no pudo tañer la tierra· esa saber encerrarse como ya dicho es·poꝛ tal manera fue sobꝛado ℣ vẽcido poꝛ Hercules ℣ finalmente muerto poꝛ cuya muerte la tierra de libia fue libꝛada dela toꝛticera ℣ tiranica señoꝛia si quier subjecion·E demas fue reparada poꝛ Hercules an

d

tes de su partida ⁊ los estudios ẽ sus costumbres ⁊ tenida en sus libertades justa ⁊ pacificamente · Esto fue escripto a recordacion duradera dl famoso Hercules a que parasen mientes los del mundo estado al de su vida mejoramiento : asi los que erã venideros como eneste tiempo presentes.

¶ Aplicacion.

¶ Tan glorioso abto como este cada vno delos estados nombrados d uen en mucho tener para tomar cõsejo en su conuersacion ⁊ entre los otros el estado de maestro puede tomar berma d virtudes ⁊ vsar todos oficios reprehender : mayormente los apetitos carnales que derechamente son enemigos ⁊ contrarios d sciencia: destruydores de aquel estado magistral: como muy biẽ Boecio enel libro de scolariuz deceplina ha mostrado · Onde el valiente ⁊ buen maestro sciente ⁊ virtuoso que quiere fundar las sciencias enlos entendimientos delos oydores o aprend dores deue arredrar aquellos d carnales afectiones antes de todas cosas: en otra manera no carga el fructo dela scientifica semiente · Porẽ de el maestro Boecio enel suyo d cõsolacion libro declaro que quien quisiere enel campo del entendimiento ⁊ virtudes sembrar : antes deue las afectiones dichas : ⁊ vicios purgar: ⁊ arredrar dende · E el maestro dubdar no deue si d virtud es guarnido por grande ombre que sea de riqueza o linaje en su escuela o so su disceplina que si le vee gigantisar en vicios ⁊ carnalidades due reprehender lo avn que sepa pasar el mar d amenazas ⁊ yr en libia que es lugar mismo do tales vicios se obran combatiendose esforçadamente : sin enojo seguiendo a Hercules por exemplo deteſtando o desechando si quier aborresciẽdo en sus obras ⁊ palabras ⁊ deleytes E si vee que los sus escolares buscadas hazinas tañen la tierra vsando sus vicios : ⁊ tornan con nueua fuerça : es a saber con mayor porfia ⁊ menos temor pongase · ẽtre ellos ⁊ la tierra : asi como fizo Hercules quitando las hazinas ⁊ ocasiones ⁊ ocupandolos en vsos ⁊ exercicios si quier trabajos virtuosos ⁊ abtos escolasticos partiendo los poco de su presencia : sino por las necesarias cosas · Asi matara ⁊ vencera el carnal gigante Antheo que es interpretado contrario d dios · Por esto que acaescio dela carne faze mayor guerra a dios q̃ todos los otros · E quando esto fiziere el buen maestro fara recobrar ⁊ restituyr alas escuelas libertad ⁊ derecha orden librandolos de tan tiranica ⁊ viciosa seruidumbre que roba alos subditos suyos del cuerpo ⁊ dela anima ⁊ la razon ⁊ el seso no consentiendo el abito virtnoso : ⁊ traya especias de buena doctrina enlas sus comarcas · Estonces cõplida la fin al estado muy alto de maestro pertenesciẽte fecho Hercules por esfuerço ⁊ vencimiento ¶ Aqui puedẽ entẽder los en theologia maestros que son especia de aqueste estado : quanta gloria ⁊ merito ganar puedẽ si reprehendẽ los principes ⁊ grandes señores viciosamente beuir quieren · Aqui parẽ mientes los fisicos que sean osados d

zir alos señores que sirven quando mucho t demas comen t beuen o la cena se estienden q̃ no lo fagan mostrãdoles los peligros t daños que dello nascen no complaziendoloss ni seguiendo sus apetitos: t voluntades: t asi delas otras especias de a queste estado en su manera podeys entender: t por tal via sera fecho cada vno destos Hercules: venciendo el gigante Antheo: t sera exemplo ala conseruaciõ del biẽ auenturado estado de maestro ỏl qual las sagradas escripturas fablan en muchos lugares comparando los maestros t doctores al firmamẽto: al sol: ala luna: alas estrellas: como pone sant geronimo trasuntiuamente eñl prohemio dela briuia a mostrar q̃ ellos deuen ser firmes como el firmamento t incorruptibles por tales viciosclaros como el sol: dando lumbre a exemplar t doctrinar a todo el mũdo: limpios como la luna: corporal infection centellantes como estrella en castimonia: puridad: eloquencia: t traditiua. Podriase avn este exemplo al estado discipular deduzir: t a saz conueniblemente apropiar q̃ deue fazer dentro en si lo que el maestro faze ỏ fuera enlos otros realmẽte estrinsecamente exemplar: si q̃er por palabra: compremiendo los carnales deseos: t desordnados efetos el escolar sigua esomismo dentro: en si mẽtalmẽte retornando sus apetitos sen suales t matãdolos enel medio del ombre no dando lugar fuera abtualmente. si quier en obra ser produzidos o complidos segũd vos podeys no dubde estẽdidamente espacificar. Esto escodriñar si quier buscar t cada vno delos otros estados por trabajo apropriado pasarpuerden por lo que ensuma eñste es capitulo puesto.

Capitulo diez como fue muerto el grand ladron Caco eñl monte aventino.

¶ Estado de discipulo.

Ue el decimo trabajo de Hercules quando mato el grand ladron llamado Caco: que morava enel monte aventino. cuya historia virgilio enel ocho libro delas eneydas: t Ouidio enel libro de fautos hã mẽcionado: t otros pobetas ỏlos q̃les sumariamente: t concorde tomãdo la historia es tal.

¶ Historia nuda.

¶ Enel mõte dicho auẽtino q̃ oy es dẽtro los muros ỏ roma ay vna grã cueua ẽla qual morava vn cẽtauro

fijo del dios Vulcano · E rebañaua
desde alli la comarca turbando ⁊ a/
fincando los moradores della : por
robos ⁊ furtos ⁊ matando dellos ⁊
delos que por alli pasauan estraños
E luego que era seguido se retraya
enla aspera ⁊ grand cueua : delante
la qual pies ⁊ manos ⁊ braços ⁊ pi/
ernas ⁊ otros miembros delos om/
bres q̃ mataua colgados tenia · Dẽ
tro enla cueua era el escondrijo ỏ su
roberia: ⁊ los despojos : ⁊ algos asi
tomados alli guardaua · Esto duro
grand tiẽpo sin que los moradores
⁊ comarcanos al dicho monte veni
entes remedio alguno dar ni tomar
podian ni sabian fasta que el virtuo
so Hercules veniendo de españa dõ
de venciera al rey Girion quãdo fue
cerca del dicho monte atendiose al
pie del: cerca las riberas del rio Ti
berio por folgar con sus compañas
⁊ dar abondãte pasto ala muchedũ
bre delas vacas ⁊ bueyes que de es
paña avia traydo cõsigo para casta
enlas partes de grecia: a do tan bue
nos ni asi grandes avian · Alli estan
do oyo la fama del ladron Caco : ⁊
busco maneras para lo poder aver:
por quitar de tan abondada tierra
tal embargo por razõ que la mayor
parte despoblada era · El ladrõ Ca
co no dubdo por la de Hercules ve/
nida vsar delas sus costũbradas ma
neras · E mayormente entonce le vi
no cobdicia delos bueyes ⁊ vacas q̃
Hercules ỏ españa traxera ⁊ alli te
nia por la grandez de sus cuerpos ⁊
complimientos de carnes: atreuio/
se tomar de aquellos quantos pudo
conosciendo la auantaja ⁊ mejoria
que leuauan alos de ytalia · E por q̃
los no siguiesen ni fallasen rastro ti
rauales por las colas faziendoles
andar a tras ⁊ no viesen rastro · Asi
los ponia en su cueua encerrados: ⁊
escondidos seguiendo su costumbre
hercules parando miẽtes enlos bue
yes conoscio que dellos fallescia: ca
los q̃ lleuaua Caco eran delos mas
conoscidos ⁊ grandes · E fizo luego
buscar por todas partes enderredor
do penso que ser pudiese mandando
seguir el rastro · E como no fallaron
rastro saliente : no sabian por do los
seguiesen ni podian entendr por do
fuesen ỏ alli y dos ni dar cobro ỏlos
fallar · Pẽsando eñste fecho el muy
cuerdo ⁊ entendido hercules conos/
cio que por algund engaño : o mane
ra no acostumbrada eran ỏ alli leua
dos en guisa que rastro no fiziesen ·
La bien veya que por si mismos : ni
deuian ni podian de alli ser y dos pu
es no paresscian pisadas de salida E
luego tomo sospecha del ladron Ca
co entendiẽdo que por la diuinidad
de su padre averia dado obra en so/
tileza de aquel furto ⁊ los avia ẽce/
rrado o ascondido enla su cueua: de
la qual por fama muchas ⁊ diuersas
cosas aseñaladas avia oydo ⁊ sabi/
do: ⁊ no sabiendo en qual parte del
monte era: engenio de poner terne/
ras ⁊ bezerras en derredor del mon
te : ⁊ algunos delos fijos delas fur
tadas bacas : ⁊ los otros apartados
de sus madres : teniendolos ay tan
to que llegase la ora ⁊ pasase en que
solia̅ la maternal leche rescebir por
que mugiesen o gemiesen : ⁊ al son ỏ
sus bozes las ascondidas vacas res
pondiesen · Asi fue fecho ⁊ sentido
dela vacuna respuesta · A cuyo tino

Hercules fallo la cueua a ̄do entrar no pudo luego por vna grande losa ⁊ pesada que el ladron Caco ante la boca por defenderse avia puesto· subio Hercules encima dela cueua: ⁊ arranco vn grande arbol que en derecho dela cueua muy raygado ⁊ en cima della estaua· E por alli cabando derecho en manera de ancho pozo: descubrio ⁊ aforado la cubierta dela cueua· Esta fue la primera vez que el ayre claro ẽtro en aquella escura cueua· Veyẽdo esto Caco q̄ dẽtro estaua: vso d̄la paternal arte: lā cando fuego: ⁊ fumo por la boca: el qual subia muy espeso por la abertura fecha con entencion d̄ embargar la antrada de Hercules· Hercules no dubdo saltar enla cueua ⁊ llegar al cruel ladron Caco cõla su fuerte maça feriendolo tanto que lo mato que defender no se pudo· Assi fallo sus bueys ⁊ los cobro ⁊ d̄mas libro las partes de romania por la muerte de Caco· Por la qual aprension que el dicho Caco les fazia: dio reposo al rey Enadro que era venido conla su madre Carlenca delas partes de grecia ⁊ moro en aquel lugar Por este beneficio el rey Enadro celebraua fiesta aquel dia: en que fue cada año a honrra de Hercules por aquel vencimiento ⁊ libramiẽto To da via de alli adelante segund Virgilio enel qual lugar mas cercano alegandolo afirma ⁊ demuestra.

¶ Declaracion.

¶ Esta hist̃oria los pobetas mucho alabaron: por las moralidades fermosas que della salir podiã: ala multiplicacion o crescimiento de buẽas costumbres ⁊ desfallescimiento delas malas· Entendiendo por el monte aventino la alteza deuida al humano entendimiento: onde se pued̃ el ladron Caco asconder ⁊ fazer su morada que es entendido por la disolucion ⁊ desordenança que tenia: ⁊ cõuierte la agudeza de aquel mal gastãdo los buenos fructos que en derredor d̄ste monte crescen cõ grã abundancia matãdo los ombres: es a saber confondiendo la disolucion: es mouida por cobdicia· Dizen que era centauro· Otrosi del dixerõ que era fijo de Vulcano dios del fuego: a demostrar que poco espacio ardia ⁊ gastaua lo que el entendimiento ẽ muchos dias avia edificado Esta disolucion sin contradezirle alguno vsa d̄la su rapina fasta que viene Hercules que es el conoscimiento ⁊ arrepentemiento delos malos fechos q̄ aya vencido al rey Erion que se entiende por la abstinẽcia o dureza: ⁊ lieua consigo grandes furtos d̄ bueyes ⁊ de bacas Demostrando que est̃e conoscimiento ha leuado ⁊ domado las brauas cogitaciones: ⁊ abominaciones: es a saber corporiẽtas en mal ⁊ abondosas que embargan el entendimiẽto ⁊ tiene estos fartos enderredor del monte del entẽdimiento por tornarlas a prouechoso exemplo de bien: ⁊ la disolucion avn no refrenando roba destos bienes ⁊ pensamientos faziendolos tornar a refrescar el mal· El buen proposito ⁊ verdadero conoscimiento perseuerando ⁊ teniendo firme enel arrepẽtimiento: faze segund Hercules buscando en derredor engañosamente la cueua o escodrijo deste ladron: ⁊ enemigo que sin d̄xar rastro se leua

na la presa: t faze que los pequeños bezerros t aptados de sus madres bramen. Es a saber que los nueuos pensamientos no tomen fundamento delas malas costumbres: donde nascieron: asi dan bozes: es a saber: son refrenados poz cuyo refrenamiento las costumbres pasadas mueuen el abito corespondiente ala cueua: que son los engañamiẽtos o fõduras delos del entendimiento: fazia aquel lugar endresça Hercules su camino es a saber conoscimiento que quiere echar de alli la disolucion t llegado ala entrada: no puede alçar la grande losa que significa la dureza pedrisca de falsa opinion o afficion desordenada t poz esto sube a la cueua. es a saber con punto tracidente t acatamiento y de al arrãca el arbol que encima dlla es nascido Esta es la soberuia o presunciõ que tiene sus rayzes sobze el abito vicioso: este arbol arrancado humillase t conosce su culpa. entonce es abierta la cueua: t visto poz ojo intelegible el ladzon dela disolucion t es fecho claro el lugar q̃ primero poz ignozãcia escuro era. Esa oza lança fumo t fuego: el fumo es inclinacion q̃ pzueua escuresçer la verdad conoscida. El fuego es la presta disolucion: t aparejo: que quiere inflamar el ayre serenado. Estos ẽbargos no dubdo el proposito firme saltãdo entra en la cueua mortificado: o arraygado so la maça d̃ abstinencia t medicina es este do esta el ladzon t cobzado el furto mostrando que las obzas que son robadas poz culpa son restituydas poz gracia.

¶ Uerdad.

¶ Esta moralidad: o alegozica sale dela histozia ante puesta mas cercanamẽte no ẽbargante que otros entendimientos alaz buenos a ello se podzia dar: a este quise aqui ponez poz ser mas conuenible al estado de discipulo de que eneste capitulo fablare. E la verdad dela presente histozia fue asi: Hercules oyendo q̃ en españa avia vn rey que vsaua mal ẽ la señozia t tozticeramẽte regia sus reynos t pueblos: el qual era nombzado girion: fue alla con grandes compañas poz castigar: t domar al dicho rey. Mas luego que girion supo la venida d̃ Hercules ovo temoz t conoscio que defender no se podia pozende salio al camino t pusose en su poder sin contrariarle cozrigiẽdo su vida a ozdenança t voluntad del dicho hercules t presentole grande muchedumbze de bueyes t vacas d̃ la casta de españa. Otros dizen que fueron muchos los giriones biuientes en vna compañia señozeando: t ocupando toda españa t tãta era la concozdia t amistad ente ellos aviẽdo vna voluntad que fingieron que no era mas de vn girion: E si quier fuese vno si quier fuesen muchos: asi como hercules vino reduxo con mano fuerte a biẽ señozear: t quito los tuertos que poz girió antes en españa eran fechos: sin contradizimiẽto o detenimiento: poz esta razon este vencimiento no se pone enlos trabajos de hercules pues que fizo la cõquista sin trabajo. E dende se tozno hercules conlos grandes bactos d̃ bueyes t vacas que el rey girió presentado le avia: t fuese conellos en

ytalia ꝛ paſando poꝛ las riberas de tibero al pie ꝺl monte aventino fallando allí buenos paſtos repoſo en aquel lugar algunos dias; poꝛ ẽgoꝛdar el ganado que de luengos dias ꝛ caminos venia enojado: a fin que engoꝛdaſe ꝛeſtuuieſe fermoſo ꝺ ver Alli eſtando enlas tiendas ſupo del ladꝛon Laco como robaua aquella tierra ꝛ ſe fazia cabeça mayoꝛal de los ladꝛones encerrandoſe quando era ſeguido en ciertaſ cueuaſ que tenia ſabidas: enlas quales ninguno podia acertar poꝛ la eſpeſura delos arboles ꝛ eſcondimiento della: ꝛ diꝛeronle eneſa oꝛa como del ſu ganado avia fecho grand preſa· ¶Poꝛ todas eſtas coſas mouido penſo ꝺ buſcar la cueua del ladꝛon Laco: ꝛ ſus confadꝛones que acogia· Quãdo ſupo que erã dentro poꝛ ſus eſpias poniendo guardas a todas las bocas dela cueua do avia ſalida· E poꝛ encima fizo cauar faſta que libꝛemẽte pudieron entrar enla dicha cueua ō de mato al atreuído Laco: ꝛ alos q̃ conel eran factoꝛes de tan grandes daños· Maguer la hiſtoꝛia pohetica ſolamente de Laco faze mencion poꝛ que era cabeça· E los otros eñl eran repꝛeſentados· Mando luego hercules no cobdiciandoſe delos teſoꝛos robados que alli fallo aſcõdidos fueſen partidos alos ꝺamnificados de aquella tierra: lo mejoꝛ q̃ ſe pudo ſabida la quantidad ꝛ natura delos daños ſin tomar para ſi alguna coſa ſáluo los bueyes que tomados le fueran poꝛ eſto diꝛen que cobꝛo la pꝛeſa: ¶Pone avn que aqueſte Laco era centauro poꝛ que yua a caballo aſí como los centauros que avian ſeydo cercanos de aquel tiempo: delos quales ya fable eñl primero capitulo· Eſto fazia Laco poꝛ q̃ mejoꝛ podieſe fuyr enel coꝛꝛiẽte caballo: afirman que era fijo de vulcano que era vn ombꝛe ſabido mucho: enla ſciencia ꝺlos fuegos poꝛ diuerſas guiſas ꝛ faziẽdolos inſtiguibleſ ꝛ que ardian toda coſa: aſi la piedꝛa como el madꝛo: ꝛ otras marauillas poꝛ algũos hiſtoꝛiales poꝛ menudo pueſtas como ꝛ con q̃ manera ꝛ materiales los el fazia· E eſto no cure aqui algo dello poner: poꝛ que mas conuiene ala hiſtoꝛia de Vulcano o al tratado delos eſperimentos ꝺlos fuegos Tanto que poꝛ aquello que fazia ꝛ ſabia Vulcano lo touieꝛõ loſ ombꝛes de aquel tiempo poꝛ dios: ꝛ le edifico la antigua gentilidad: ꝛ poꝛ que tanto ſabia deſtos fuegos fazer artificialmente que no ſe podia aſi ligeramente amatar: diꝛen q̃ era fijo de Vulcano: ¶Poſieron avn que lançaua fuego ꝛ fumo dela boca· poꝛ que quando fuya delos que lo ſeguian poꝛ lo tomar lançaua materiales ardientes· E poꝛ poco que el ſol los tocaua o tañia: o les era añadido material fuego encendiã loſ arboles ꝛ las matas ꝛ avn la tꝛra q̃ detras deꝛaua ꝛ eſto ꝺtardaua ꝛ enbargaua q̃ no lo podieſen ſeguir: ni alcãçar Otras vezes fazia fumos q̃ toꝛnauã el ayre tã eſpeſo q̃ no podian fallar el camino los q̃ alcãçar lo cuydauã· Eſto miſmo quiſo vſar dẽtro ẽla cueua poꝛ que eſcapar pudieſe delas manos ꝺ Hercules mas valiole poco: ca hercules ẽtẽdiendo en

estas ⁊ mayores cosas sabia fazer o
bras contrarias con que disoluio el
fumo ⁊ amato el fuego · por esta ma
nera ovo vitoria de Laco en vno cõ
la su virtud de que fueron todos los
vezinos de aquel monte muy con so
lados entonces ⁊ mayormẽte el rey
Enadro :que tenia muchedumbre d̃
ganados ⁊ vacas :⁊ bueys en aquel
monte :⁊ avia d̃l dicho Laco mayor
que alguno otro daño rescebido · E
por eso el principalmente d̃ aquella
celebraua fiesta victoria :segund es
dicho·Esto fue escripto a loor ⁊ glo
rificacion del grande Hercules pre
sentado castigo esa ora :⁊ al tiempo
despues alos atreuidos malfecho/
res ⁊ doctrina alos que oy biuen en
qual quier delos estados del mũdo
mayormente al estado de discipulo:
enla manera seguiente·

¶ Aplicacion·

¶ Despues q̃ el discipulo avera ven
cido la hedad pueril d̃ niñez que fa
cilmente ocupe afan por el discurso
del tiempo es domado asicomo her
cules a ~~girion~~ Laco :⁊ si leuare los factos
delos grandes bueyes que se entiẽ
de por las disposiciones juueniles o
delos mancebos :a multiplicar vir/
tuosos actos ⁊ sera llegado alas es
cuelas do es el rio de tyberio que si
gnifica la abundancia dela sciencia
a do son abundosos pastos para en/
gordar el su ganado que se entiend̃
por los verdescientes exemplos que
engordan ⁊ fartã las buenas dispo/
siciones · Estonce son los escolares
al pie d̃l monte aventino : es a saber
enel su venimiento del entendimien
to para alcancar el su entender ⁊ co
noscer las grandes verdades ⁊ pro
uechosas conclusiones delas scieñ/
as·E esa ora deuese guardar que si
el ladron Laco que es la disolucion
que esta en potencia enla cueua:es a
saber enla profundidad del entendi
miẽto do queria salir en arte ⁊ lo fa
zia de fecho abondoso · Esto es las
buenas disposiciones que la embar
ga ⁊ mortifica ẽla su propria cueua
conla maça de modstia ⁊ perseuerã
ca:⁊ quando el lãcara fumo de igno
rancia con lumbre d̃ verdad:serene:
⁊ disuelua la escuridad ⁊ espesura d̃
aquel fumo·E quando lançara fue/
go de precipitacion o presuramiẽto
d̃ grauidad lo amate: ⁊ asi avera vi
toria ⁊ vencimiento ⁊ venganca des
te ladron que las buenas disposicio
nes ⁊ abitos ganados en virtuds d̃
sipo de roma : E asi algunas obras
mortifica por culpa faze venir redu
ziendose a gracia·Desta guisa subi/
ran al monte del entendimiento se/
guros ⁊ veran la dispusicion d̃la lla
nura:es a saber la orden delas scien
cias ⁊ grand parte del prouecho de
aquellas· Allende desto cogeran el
fructo por que trabajan veniẽdo al
estado de discipulo de otra maña :si
el ladron Laco que es disolucion no
embargan o contradizẽ· Jamas no
podran al monte de inteligencia so
bir·Por esto dzia Boecio enel libro
de disciplina scolarium:que disolu/
ciõ es el mayor embargo que los es
colares aver pueden:que quierẽ ga
nar el abito sencial ⁊ moral E asi co
mo es dicho del estado de discipulo
puede ser allegado al estado de soli
tario que deue en sus obras ser to/
do contrario ⁊ disoluciõ:si en aquel
se quiere conseruar estado· E asi po

dres delos otros por vuestro inge/
nio buscar mejor que yo mostraria:
seguiendo la manera aqui mouida
eneste capitulo.

Capitulo onzecomofue mu
erto el grand puerco montes de ca/
lidonia.

¶Estado de solitario.

Ue el onzeno trabajo d
hercules quando mato
el grand puerco montes
de calidonia:libr̃ado aq̃
lla prouincia dl daño que el puerco
ay fazia.Esta historia pone Ouidio
enel octauo libro de su methamor/
phoseos muy bien t otros pohetas
en sus obras sustancialmente por es
ta manera.

¶Historia nuda.

¶Enla prouincia d calidonia durã
tes la despoblacion tsolidumbre en
tanto que fue gastada t enbargada
del gigante anthEo como de suso es
dicho eñl capitulo.viij.se criarõ mu
chas saluajes bestias por aquella p
uincia:t por andar a su talante cres
cieron en desacostumbrada manera
faziendose muy grandes t fieras:en
tre las quales mas aseñalado t no/
zible aparescio vn puerco montes d
la grandez dl qual los pohetas afir
man que era menor que el buey d ca
lidonia t mayor que el buey de ceci
lia.Tal era este puerco que semeja/
ble ni tan grande en algund tiempo
no se lee que fuese visto en alguna p
tida del mundo.Este engañaua las
pequeñas poblaciones q̃ en calido/
nia quedadas eran E quando le fa/
llescio delos ombres t fuertes en q̃
fartase la su fambre:yr alas saluajes
bestias que enel monte conel moza/
uan no daua folgura.Fue sentido el
su enojo t daño: mas despues por
hercules fue partido el rio athaleo
t por el regamiento dela vna parte
de aquel calidonia fue tornada a po
blar segund enel dicho octauo capi
tulo es amencionado.La este puer/
co las viñas que nueuamente plan/
tauan gastandolas no dexaua cres/
cer E los panes t otras fructas con
grande trabajo t afan sembrados:
ya produzidos:o salidos abatia:o
derribaua.E los que tajauan la ma
dera encl monte para labrar las ca
sas se comia.t los que buscauan la
caça delas aves para el eran de ma/
nera que sin armas t mucha compa
ñia no osauan por los caminos de a
lli cercanos andar.Quieronse porẽ/
de los mayores d aquella prouincia
allegar en vno por dar remedio t a/
ver consejo en tanto daño t tan coti
diano mal.aviendo ya prouado por
los lazos t tirar d ballesta el enemi

gable puerco acabar noles aprouecho algo· La el quebraua las atadu
ras dlas dobladas cuerdas cõ su fuerça ·t elsu cuero era tan duro q̃ las
saetas agudas pasar nole podian·
t eneste grand allegamiẽto los nobles mãcebos de noble linaje teniã
a grand verguença que poz ellos no
fuese puesto remedio· t ofrecierõse
de ozdenar vna grãd caça ẽ que los
mas dellos escogidos armados en
sus cauallos serian delas armas q̃
cõuienen para el tal fecho para matar el dicho puerco poz virtud t beneficio de golpes t feridas t seguir
lo delos cozrientes cauallos fiando
ensu aya otras vezes pzouada virtud ·Asi fue concluydo aceptado t
loado t la caça ozdenada· La fama
deste fecho se estendia poz la pzouincia :mayozmente veyendo los grandes aparejos que para esto faziã·su
polo la virgẽ Atalante que andaua
poz los montes vsandose t dportãdose eñl venatico oficio :poz quitar
ociosidad de si : t estar apartada de
compañia delas gentes a fin t intẽcion de mejoz guardar virginidad:
que alos sus dioses pzometido avia
Desta Atalante faze grand menciõ
sant geronimo enel tractado cõtra
justiniauo Esta virgen fue a aquel a
llegamiento poz ser enla caça dl nõbzado puerco: t creedera cosa es: t
razonable q̃ llamada t rogada poz
los que la caça ozdenaron: t enella
yr querian queriendo dla dicha virgen ser acompañados t ayudados:
t auisados en t delos lugares t pasos do el dicho vsaua puerco t do a
via mayoz lugar:t vantaja para lo
matar:ca eran ciertos que ella enes
to mejoz sabia pues moraua enlos
mõtes t andaua cada dia poz aquellos apartados lugares t podia ver
t saber t sabia los lugares t mañas
delas otras t del dicho puerco t de
las cosas que fazia: asi andudieron
en vno conla virgen Atalante q̃ los
guiaua alos nobles mancebos d calidonia alas asperas montañas do
mas vsaua el esquiuo puerco· El q̃l
sentido el ruydo: t estruendo delas
nueuas armas sonidos dlos osados
mãcebos:salio veniendo cõtra ellos
sin temoz dela muchedumbze :t pusose en medio fendiendo la haz dlos
caualleros de aquellos feriẽdo muchos conel golpe de sus agudos diẽtes espantandose los cauallos dela
su venida :t temian las sus feridas
t grand parte de fuyr curauã negãdo obedescer las riendas del caualgadoz :t las espuelas sangrientas ẽ
la t dela sangre delos cauallos non
los podian fazer allegar al sañudo
puerco mayoz era el temoz poz la vision que el doloz poz las feridas: t
sobze mayoz que el pujamiento delas espuelas·Ya los mancebos osados eran :ya poz sus cauallos dstoz
uados que en su ayuda avian traydo: t maguer el cruel puerco muchas t diuersas vezes ouiese fecho
feridas: no se tornaua ala espesura
delos arboles ·ni se curaua delos coces delos aquexados cauallos·tanto los trabajo que los fizo alli parar
t mouer no se podian· Con todo eso
poz los caualleros era reziamẽte cõbatido de lãças t espadas t no el su
põteficado cuerpo ronper podian·
ya muchas lãças eran en tierra caydas pocas armas ẽlas manos dlos

cauallerosque dauã grãd parte de llos caydos en tierrat desmembra dos poz el puerco t otros se afoga/ uã enla sangre delos cauallos·y los q̃ quedauan queriã si ser pudiese de allí lexos estar· conosciendo q̃ no a/ vian defẽdimiẽto t ala su virtud fa llesciã armas· t avn con todo eso la yra del puerco no era menos que an tes· quantas impiadosas bueltas bozes cõ ꝓfundados gemidos sona van al cielo inuocãdo si quier llamã do los immoztales dioses· quanto dolor t cuitas ỽl conoscimiẽto ỽ tã/ ta mancebia q̃ allí era·no puedẽ los hístoriales suficiẽtemẽte o cõplida poz exẽplo repzesentar Tanto duro este cõbate q̃ ya el dia terminaua a/ su curso t la luz se partia ỽla tierra Quando la virgẽ atalãte vio q̃ los dioses que fueron en tanta pzesura: pusose enlos mayozes peligros:aq̃/ lla oza animosamente ferio el daño so puerco de vna lança rompiẽdo ya algund quanto: poz:el el trabajo a/ mollentado cuerpo faziẽdo manar la caliente sangre melando el duro cuero t fiero se boluierõ las sãgres del puerco caliente t ỽlos cauallos ya frias que muertos yazian en mes tura estraña·Ueyendo esto los vali entes mãcebos afincaron el puerco ỽ muchas feridas:t el çaguero que le dio el golpe ỽ que murio fue Ihẽr cules que era venido a aquel allega miento: oyendo que se deuia fazer tan osado:t valeroso abto afirmose que el consejo de aquesta caça del di cho Ihercules salio· E poz eso la glo ria ỽ aquel vencimiento a el fue da/ da t contada·pues comiençó conse/ jando t dando osar :t fue fin matan do el puerco poz quien tanto traba/ jo avian·

¶ Declaracion·

¶ Esta hístoria introduxerõ los po hetas que ỽllo fablaron que en par te as fabulosa que pudiesẽ mostrar t sacar alos especulatiuos mater/ nal exemplo poz lo qual entendiesẽ que el nuestro cuerpo quando se da a deleytes sin enbargo del espíritu: sefalla así como enrreyno t tierra ỽ sierta asu guisa ·ẽcenegãdose enlas sensuales cosas q̃ es puerco que poz vsança toma tãta de osadia que en/ barga las espirituales obras· t el vso de rrazon enajena fasta negar q̃ es materia t asmoso el espíritu · v/ surpãdo o tomãdo sueño ỽuida mẽ te el oficio de forma actiuo sopean do la anima t desdeñãdola :así que el poco bien q̃ era quedado poz la a/ bastança enel mundo ·ẽtendido poz el Atheleo segũd es dicho auia fe/ cho poz humilldad·entõce el iniquo t maligno puerco ỽl cuerpo sentien do el espíritu · el nuestro cuerpo no dexa siguiendo sus ỽleytes t talan tes recobza la perdida gracia· avn/ q̃ poz el mundo ensus põpas esa oza embargado no sea : quãdo el ombze que ha vẽcido elmũdo se esfuerça ỽ crescer poblar ỽ virtudes· Poz end ẽtonces siẽtẽ mas fuerte la batalla del puerco q̃ es el cuerpo que hõbze cria estãdo ỽsierto ỽvirtudes · con/ tra esto no valẽ lazos de ỽtenimien to ni valẽ saetas ỽ reprehẽdimiẽto cõuiene q̃ toda la potẽcia ỽl ombze se allegue con todas sus fuerças: q̃ son entẽdidas poz los vtuosos t no bles mãçebos de calidonia t llamã

a este el fuerte Hercules · que es la perseuerança cõfiando en su virtud ya prouada vencer el puerco del cuerpo pues q̃ mato el leon del pensamiento entendiẽdo por la soberuia segund que es amencionado eñl capitulo segundo E demandaron a esta caça la virgen atalante que es entendida por ella la humildad q̃ mora enlos desiertos de contemplaciõ fuyendo ala compañia delas ocupaciones dada al venatico oficio abominando los vicios & traspasamientos dela ley de dios :desechando la ociosidad ỏ buenas obras·Esta atalante sabe los pasos del mõte & los pasos & la morada delas fieras:conosciendo sus propias culpas & considerando los escondrijos de su pensamiento·Esta descubre la cueua ỏl puerco por confesiõ ỏ boca fasta poner & pasar alas otras fuerças & asi van las vmanas fortalezas en virtuosa paz cabdilladas por perseuerança entẽdida por Hercules & guiadas por atalante entẽdida por humildad·Entonce el iniquo & maligno puerco del cuerpo se entiende el spiritu que lo contradize se leuãta: & sale al camino enflaquesciendo el buen proposito & rendiendo imposibles las virtudes del bien beuir :& spirituales con los dientes agudos del abito vicioso llagando los liuianos caualos dela voluntad corrientes por el pungimiento delas espuelas del feruiente deseo: & reglados & detenidos con las riendas ỏ razõ trayẽdo sobre si los spirituales motiuos que son caualleros sobre tales cauallos:pero tãta es la fuerça que el cuerpo ha cobrado quãdo mucho tiempo sin contra seguimiẽto:seguiendo su voluntad : que alos primeros golpes derriba cauallos & caualleros spirituales que en otra tẽtacion prouara & fueron caualleril mẽte esforçados :enesta sazon son abatidos & mas aquexados fasta q̃ q̃dã pocas fuerças spirituales por vẽcer las quales llaman alos dioses q̃xã/dose & condoliendo dela compañia perdida·a demostrar que sin ayuda de dios especia de virtudes humanas & diuinas no puedẽ vencer el cuerpo ·Paren mientes los q̃ esto les paresciere estraño como sant pablo que vencio el mundo :& desechando de si el diablo por este puerco fue tãto guerreado·Paren mientes a sãt geronimo que por quarẽta años fuyendo ala compañia delos ombres mato en su coraçon las pompas del mundo & mato al diablo con su elo/quencia & sancto fablar esponiendo las escrituras sagradas quanto fue guerreado ỏste puerco que ha venido alos postrimeros dias dela su vejez & ala flaqueza delos huesos por penitencia·E no ỏraua este puerco de presentarle las danças que viera delas donzellas enlos cozos de roma·Paren mientes como prouo el seraphico sant francisco que asi era junto cõ pobreza & como toda natura de posseson avia lançado ỏ si trayendole deseo de muger & fijos E otros muchos dignos ỏ grand recordacion que sobidos al monte de virtudes no fueron seguros ỏl acometimiento ỏste puerco : ca mientra le cargara del puerco o cuerpo & lleua no seguros de sus asechancas & menos es alguna bastante despues de

la durada batalla llagarlo: ſino la virgen atalante que es profũda humildad que llaga ⁊ derriba la oſadia del cenoſo cuerpo menoſpreciando la fuerça·fermoſura·induſtria compoſicion durada·agudez· ligereza· o compañia · ſacandole la ſu ſangre de preſuncion que lo inflama ⁊ paſãdole la ſu yra conla aguda lança de paciencia llagando la ſu ſaluaje carne: ⁊ dando fuerça alas otras ſpirituales virtudes · aſi como conſejadriz ⁊ conſeruadora de aquellas: pero por muchos golpes q̃ Hercules conel ſu duro braço daua a eſte puerco no reſcebia mortal llaga eſa ſaber el puerco del cuerpo·maguer ſea guerreado ⁊ ferido por el ſpiritu no reſcibe mortal golpe: ſino por la perſeuerança faſta la fin: eſte Hercules lo mato ⁊ por eſto a el eſ dada la gloria deſte vencimiento· Eſto deue ſer a perpetua recordacion diuulgado: por que ſepã los ſpirituales onbres como ⁊ quãdo han de matar eſte nozible puerco·

¶ Verdad·

¶ Faſta aqui he pueſto la verdad alegoria ⁊ moral ſignificacion dela tañida poheſia: pero por que no entiẽdan los leyẽtes que ſin real hiſtoria eſto paſaſe: ſegund la orden delos otros tiempos: la verdad de aquella ſegun los exponedores lo afirman: cierto es que fue ẽ calidonia vn grã de puerco entre otros muchos: tan grande de cuerpo q̃ jamas en aq̃lla parte nunca tal fue viſto: que fazia mucho daño en aquella tierra: ⁊ prouaron delo matar muchos ſingulares della ⁊ no pudieron: antes algunos dellos por el puerco fueron denozados ⁊ comidos · ⁊ los pohetas en ſus hiſtorias fizieron cõparacion dela ſu grandez delos bueyes de calidonia que eran mayorez en ſemejable verdad que fueſen dela caſta que hercules traxo de eſpaña ſegund es dicho enel decimo capitulo· E veyẽdo los mas valientes mancebos de calidonia eſte daño juntados ⁊ juntos fueron por matar eſte puerco: ⁊ fue conellos la virgen atalante: ſegund es dicho que realmente ⁊ de fecho fue tal: como es pueſto de ſuſo· E fallado el puerco defendioſe mucho: ⁊ mato dellos algunos aſaz ſeñalados: ⁊ la primera perſona q̃ lo firio fue la virgen atalante: ſegũ en la hiſtoria es pueſto: ⁊ por eſto tomaron oſadia los mãçebos caualleros ⁊ ferieron atreuida ⁊ reziamente el puerco: mas el poſtrimero q̃ del golpe mortal o de q̃ murio lo llago fue vn cauallero de calidonia nombrado Meleagro · el qual Boccio enel lugar alegado finge q̃ fue hercules: a moſtrar que muchoſ herculeſ fuerõ o muchos caualleroſ que aſi ouierõ nombre· E cada vno fuerte ⁊ aſi virtuoſo cauallero due ⁊ puede ſer hercules llamado· Eſte Meleagro tajo la cabeça al puerco: ⁊ diola ala virgen Atalante: que primero lo auia ferido · Deſto ouieron embidia dos caualleros antiguos tios de Meleagro que cuydaron aver la honrra dq̃l abto por ſer antiguos: maguer tanto no ouieſen fecho por las manos avian aquel fecho por conſejo ẽ preſencia endereſçado ⁊ pueſto adelante· E quieren dezir algunos q̃ tãta yra cõcibierõ por no leuar la mejoria de dar aq̃l preſente ala virgen

Atalante q̃ mataron la dicha virgẽ
t q̃ Meleagro mato los dichos sus
tios Esto fue recordado por hístori
ales escriptos en loor de Meleagro
E segun opinion de Boecio: en loor
de Hercules: es bien verdad avn q̃
Meleagro lo feriese: inflamado de
los fechos q̃ Hercules en quitar ỹ
mũdo las nozibles fieras fizo: se mo
uio: t atreuio a matar el dicho pu
erco: t desta guisa en su manera her
cules fue cabsa t a el los loores dar
se deuen a exemplo delos animosos
t valientes caualleros acrescentan
doles su esfuerço t veyendolos t a
mostrando tales t grandes fechos
posibles t fazederos.

¶ Aplicacion.

¶ La moralidad deste trabajo: t su
real hístoria son espejos a todos: t
quales quier delos estados aquí no
tados: onde veran el camino de biẽ
beuir: y mejor acabar: y singularmẽ
te faze al estado ỹ solitario: que fue
fallado por sojubgar quanto enesta
vida fazer le puede el cuerpo al espi
ritu: ca el cuerpo toma grandes fu
erças quando no es costreñido t re
traydo: si quiere regir sin esta subju
gaciõ se rebela t torna con yra: por
cina: cenosa: t immunda. Pues qui
en lo quiere acabar y vencer: assi co
mo el solitario conuiene acorrerse:
y retraherse ala soledũbre: juntãdo
sus spũales fuerças: q̃ se derraman
enla compañia: t vso delas gentes
rebezmente: y alli darse a profunda
humildad: q̃ es conseruadora del so
litario estado: teniendo en miente q̃
sean regidas sus sanctas inclinacio
nes caualleril mente: t discreta: con
perseuerãça: y por mucho que el cu
erpo lo impugne: la humildad lo lla
ga t fiere y abaxa el su orgullo: t en
flaq̃sce la su fuerça. Esta es virgen
jamas no corrõpida: a mostrar q̃ las
otras virtudes sin ella se pueden vi
ciar: reteniẽdo el primero nombre:
faziẽdo cõtrarios abtos como ꝓdi
galidad: q̃ quier ser vista franq̃za: t
por algunos es llamada audacia:
t fortaleza: crueldad t justicia: t an
si delas otras en su manera: y jamas
soberuia no quiere ser vista humil
dad: ni puede auer este nombre ma
guer algũas vezes se ascondio so el
mãto de humildad. Eneste passo co
nozcã q̃ los abtos solitarios de fue
ra no son vmiliaciõ: ca la humildad
no tañida ni viciada esta eñl corazõ
biẽ q̃ muchas vezes se gana por hu
mildades excripciones o abtos: y se
arrayga enla volũtad onde no era:
cresciẽdo o mejorãdo enella: cõ esta
ferirã el soberuio cuerpo de soledũ
bre: o ỹ virtuoso spiritu. Batalla es
immortal: o q̃stion: o debate: q̃ no re
cibe paz: dela q̃l el apostol ha fecho
expresa mẽciõ en sus epistolas. Se
pã aun q̃ poco valdria domar el cu
erpo: por la ferida de humildad: sin
la perseuerãça: no le mõtaua conti
nuãdo de virtud fasta q̃ el spũ sea su
elto dela corporal atadura: eneste
guisa avra el solitario vitoria: y ven
cimiẽto del puerco calidonico: t fe
cho exẽplo alos otros de aq̃l estado
q̃ despues seguiẽdolo sera dina cosa
fẽchirse ẽ aq̃l mismo o apescersele ẽ
tal abto semejable. Esto faria al es
tado de muger: q̃ cõsiderada la flaq̃
za ỹ sus fuerças ỹ due tener ẽ miẽte es
te puerco no la sobr̃: estudiãse vẽçer
lo por vmildad: y matarlo por pse

uerança:auiendo paciencia enlos re
prehendimientos que sus maridos
o mayores le farian:guardando to/
da via poridad ⁊cēseridad virginal
o conjugal o :vidual segund dios la
dispozna :fasta que la anima vēça al
cuerpo ꝺrandolo muerto enlos mō
tes deste mundo·Asi delos otros es
tados podreys ezemplificar poz la
suscinta o cogida o quedada māera
enel reposo de vuestro entendimien
to buscando los grados ⁊ propieda
des delas semejanças delos otros:
eneste capitulo presentados·

Capitulo doze como el cielo fue sostenido enlos ombros de Hercules·

¶ Estado de muger·

Fue el dozeno trabajo de Hercules quādo sostuuo el cielo cōlos ⁊ ensus om bros en lugar de Atalan te que tal cargo le encomendo·

¶ Historia nuda·

¶ Esta fiction poz los pobetas es ē la siguiente puesta manera ·Fue vn rey en libia llamado Atalante :om/ bre de grand fuerça ⁊ ō virtuoso ca tar:al qual plazia mirar el cielo ⁊ su mouimiento:⁊se deleytaua catar al fermoso seguramiento delas sus es trellas·E conoscio en su tiempo que el cielo poz antiguedad caya a peda ços ⁊ se derribaua·Esto veyēdo ata lante doliose que tan fermoso cuer/ po peresciese ⁊ tanta orden de moui miento perdiese su curso · E pozēde dexo la cura de su reyno : ⁊ pusose a sostener con sus ombros el cielo ma guer le fuese excelsiuo trabajo estu uo ocupado eneста cura : fasta espe/ rar remedio que poz ayuda de otro mas valiente fue prouey ꝺo al soste nimiento del cielo ⁊ confirmacio de aquel·E quāto duro la su fuerça no fallefcio al dicho sostenimiento :ala fin sobzado del grand peso :⁊ carga ꝺsigual aviendo ya mucho durado aquel afan:embio poz hercules el fu erte ⁊ rogole que en su lugar quisie se los sus mas dispuestos para esto ombzos sostener el cielo·hercules q̄ tantos trabajos terrenales como ē cima es dicho pasar no dubdo : me/ nos se quiso escusar eñl celestial tra bajo ⁊ poner ay toda su fuerça· El dios jupiter poz piedad ⁊ complazi miento ꝺl su fijo cōuertio poz obza diuina ⁊ marauillosa a Atalante en muy grande ⁊ alto mōte que oy dia se muestra enlas partes de oriente en africa a memoria : ⁊ reccordacion del dicho Atalante· Sobze este mō te subio bercules ⁊ estuuo para sos/ tener ⁊ sostuuo en ⁊ conlos sus om/ bzos el cielo sin cansamiento ⁊ eno/ jo·Sabiēdo esto los gigantes que a vian seydo saeteados con inflama/ das saetas poz jupiter eñl campo ꝺ

frigia quisierõ ꝛ cudiciaron:si quie/
ra plugoles q̃ el cielo cayese: poꝛ q̃
Jupiter auer no pudiese tal ygual/
dad:ꝛ nobleza de moꝛada:y poꝛ esto
fuerõ en Africa:ꝛ subierõ enel mon
te atalante:q̃riendo y pꝛouando des
viar Hercules del sostenimiẽto del
cielo: mas q̃ndo vierõ q̃ poꝛ sus rue
gos:y palabꝛas ɔxar no lo q̃ria:poꝛ
fuerça lo fizierõ dende apartar:ala
fin visto q̃ se defendia cauallerilmẽ
te: cargaron en cima ɔl poꝛ lo fazer
caer·Hercules poꝛ todo esso tenien
dose firme en su pꝛoposito: no ɔsmã
paro la celestial carga: tãto duro la
pugna:o batalla:q̃ vuo Hercules la
vna rodilla fincar·Jupiter catãdo:
y atendiẽdo tãta fieldad y firmeza:
subiose Hercules eñl cielo asi como
estouo deyficãdolo:y poniẽdolo en
vna figura del genuy fleyun:q̃ es v/
na delas quarẽta y ocho figuras: q̃
Tolomeo puso ꝛ mostro: q̃ son enla
espera: ꝛ fue refirmado el cielo: en
manera q̃ dende en adelante caher
no se pudiese: poꝛ q̃ no gozasen los
bestiales gigantes de tan malicioso
deseo · Asi fue dado fin alos traba/
jos de Hercules: ꝛ ovo reposo enel
cielo:poꝛ siempꝛe duradera:ꝛ fue di
na cosa poꝛ histoꝛias paresciese en v
no conlos otros buenos fechos que
enel mundo fizo·

¶ Declaracion·

¶ Esta ficiõ fabulosa pohetícamen
te puesta se expone alegoꝛicamente
asi·Las obꝛas spũales sõ dichas ce
lestiales:o cielos: ꝛ lo q̃ dizen q̃ los
cielos cayan·entiendese toda hoꝛa
o sazon q̃ las obꝛas spũales caben:
y vienẽ a menos · Entonce atalãte:
poꝛ quien se entiẽde las personas q̃
no han sciencia: empero cõ stã rusti/
cidad q̃ es seca ꝛ arenosa:no leuãdo
fructos ni flozes de sciẽcias· E enes
to se demuestra q̃ los simples: ꝛ bue
nos hã sostenido las spũales obꝛas
ꝛ hã seydo fũdadoꝛes dellas·Empe
ro estos tales no podiã toda via sos
tener este ciclo:segũ atalante que se
enojo:pozende cõuiene q̃ ínuoque y
llame el fuerte Hercules: q̃ se entiẽ
de las deuotas y sanctas personas:
q̃ han mayoꝛ fuerça poꝛ virtud dela
sciencia ꝛ alteza del entendimiẽto:
contẽplatiuamente: y expeculatiua
buscando los secretos ꝛ verdades:
a este perteneſcientes:defendiendo
lo poꝛ claras:ꝛ inconuẽcibles razo/
nes:y purisimas cõclusiones:costri/
ñientes y necesarias·Entonces ata
lante es mõte cõuertido: asi como el
monte de lexos es visto:asi las sim/
ples personas sostenientes y sostene
doꝛes delas obꝛas spũales: son vis/
tas de lexos poꝛ tiẽpo:y poꝛ exẽplo
tirãdo:y inclinando alos seguir:los
enseñados ꝛ scientes virtuosos: so/
bꝛe este monte estan los entendidos
ꝛ macstros:sosteniendo el dicho cie/
lo:poꝛ disputaciones y razones:de/
claraciones: interpꝛetaciones : non
dudando sofrir qual quier trabajo:
ꝛ inclusiuamente poꝛ sustentaciõ de
la spũal verdad·Contra este Hercu
les vienen los gigantes de cuerpos
ꝛ pequeños en virtud : poꝛ los q̃les
se entiẽden los q̃ pꝛesuntuosamente
atreuida o esforçada quieren destru
yr las buenas obꝛas: q̃ son contrari
as asus vicios:y malos fechos·des/
ta guisa hã voluntad q̃ el cielo fue/
se ɔrribado: poꝛ q̃ dios no ouiese tã
noble moꝛada: es asaber la verdad:

no ouiese en q̃ ser sostenida· conosci
da: t honrrada ·Estos malos gigã/
tica mente trabajan por falsos argu
mentos violencias t engañosas ten
taciones derribar a Hercules: el q̃l
se defiende virtuosa mente quanto
dura el curso desta miserable vida
ala fin cargãdole fazẽ fincar la vna
rodilla· Esto demuestra q̃ enel õbre
son dos piernas en q̃ se sostiene t cõ
q̃ anda: es asaber dos partes princi
pales de cuya compasion resulta el
ombre · q̃ son enlos cuerpos t el ani
ma: doblegase la pierna del cuerpo
por la muerte: mas la dela anima q̃
es immortal t incorruptible no lle/
ga al suelo: antes q̃da enlos meritos
delas buenas obras: t cogen el fru/
cto delas sanctas opiniones t scien/
tes t prouadas verdades q̃ alcãço
t cobro · Estos atales son estelifica
dos enel cielo · Es asaber dexar per
petua memoria duradra tãto como
el cielo rodeara en su curso: tãto co
mo los mortales t las animas d̃ aq̃
llos seran en reposo ·estan puestos ẽ
la figura del genu flexo: mostrãdo
q̃ corporal mẽte son muertos t espi
ritual mente biuos: por este abto el
cielo es t fue firmado q̃ dende ade/
lante caber no pudiese ni pued̃· mos
trãdo q̃ los scientificos t virtuosos
ban así sostenido t sostienen las espi
rituales costumbres diuulgãdo t a
firmando q̃ nunca verna endecayimi
ẽto t oluidança La asi como este es
postrimero trabajo delos notables
t doze t delos q̃ hercules eneste mũ
do paso · Asi los que quieren biẽ be
vir deuen ental guisa desechar los/
uicios mientra biuen segund por los
otros trabajos de Hercules es d̃ cla
rado · que pueden: t ala fin acabar
en buenas obras sosteniendo el cielo
por confesion de verdad t seran por
ende estelificados enel cielo t jamas
no gostaran la segunda muerte· La
por la esperiencia virtuosa que Her
cules ouo ẽlos otros terrenales tra
bajos fue reputado digno o a vido
por suficiente ala celestial sustenta
cion Eneste paso conosce el entendi
miento que los que quieren enla ui
da contemplatiua segura mente be
vir primeramente enla actiua deuẽ
ser ciertos asi prouados bien asi co/
mo Hercules domo las fieras t los
tiranos antes que se atreuan coger
los sagrados ramos delas eroicas
uirtudes· E quando los tales ban d̃s
ta guisa biẽ prouada t continuado
si quiera perseverando· las gigãtes
tentaciones no los podran desuiar
ni abitar dende · E quando mas fa/
zer cuydã la rodilla del cuerpo le fa
ra fincar · E por las leyes de morali
dad sin ẽbargo o destorbar el bien a/
venturado oficio de sostener las ce
lestiales obras t fuerça ante puesta
sobre cuya ordienbre esta alegorica
moral es texida· no fue sin historia al
guna por otras maneras cuya ver/
dad sustancial enlas siguientes ma
nera t forma·

Verdad

¶ Enlas partes delibia entienpo el
rey atalante por grosedad delos on
bres que erã dados a vicios t se erã
apartados d̃la sciencia d̃ astrologia
entre las otras parescida mẽte pere
cia cada vndia: tanto que pocos erã
q̃ la supiesen· E aq̃llos pocos sabiã
dello poco t nocurauan de mostrar
la ni mltiplicarla solo el dicho atalã

te que era complido entre otros êto
dos los saberes se quiso trabajar de
reparar esta sciencia de que pocos li
bros que dado avian. E fizo in qui/
sicion delos mouimientos sobera/
nos: t averiguo t a soluio las dudas
t quito los errores: escriuiendo des
to tablas: t libros muy notables: t
obro instrumentos t dio ciertas re/
glas por sostenimiento t dura de a/
quel saber. Empero no lo pudo del/
todo segund cũplia acabar en su tiẽ
po veyendose ya viejo t q̃ la hedad
ni el cuerpo no le dauan lugar a que
cumpliese el grand fecho que comẽ
çado auia a pro delos ombres t gu/
arda dela sciencia. Mas auiendo ci
erta nõbradia embio por hercules
el qual auia oydo que era muy scien
te t virtuoso: rogandole el que qui/
siese pues el bien comun tanto dese
aua cõtinuar t complir la dicha sciẽ
cia segund otros: lo qual ante avia
comẽcado Hercules plazẽtera men
te obedescio los ruegos de Atalãte
t de grande volumtad quiso este to
mar cuydado: t tomolo yendo alla
t informandose de lo que Atalante
quanto auia continuado t sobre to/
do aq̃llo precedio: t mejorando dio
cumplimiẽto alas dichas cosas mu
cho mas sotil alta t de clarada men
te suficiente t entendida que por a/
talante fueron començadas a p pri
ando las biuas razones t notifican
do por claras prueuas por manera
que algund tiempo dspues no sõ ve
nidas ni vernan amenos ẽtãto q̃ di/
zẽ los historiales q̃ si Hercules estas
obras no feziera t cũpliera afirmã/
do t sosteniendo la astrologia aque
lla oy es perecida fuera t falleciera
al humano entendimiento atan no/
ble materia: por la qual de mostrati
ua mente t semejable de verdad cõ
cibe el diuinal conoscimiento segun
Tholomeo ha fecho enel dicho pro/
hemio del su amagasta confirman/
do que la astrologia es senda que li
eua los õbres a dios: es asaber dar
les del noticia. Estas cosas suso di/
chas los pohetas por ficiones t fa/
bulas cõtauan como aquel: dizien/
do que el cielo queria caer: enten di
endo por ello que la sciencia celesti/
al era enpunto de peresçer: posierõ
a atalante ser en monte con vertido
por que fue vn grande actor en aq̃l
saber sostenedor t retificador pares
cido como monte. E de lexos visto es
tẽdiẽdose la su fama fasta el oriẽte
Concluyen que no pudo acabar en
su tiempo la dicha obra: amostrar q̃
aquella arte es tanto difusa t luen/
ga q̃ no abasta la vida de vn ombre
asu certificada reticion: mas conui
ene que sea continuada proseguida
por los sucesores que asi fue aquel
que lo en comendo t dexo a Hercu/
les que lo subcedio t despues del vi
no en aquel scientifico trabajo. Aña
den que Hercules estuuo sobre este
monte de atalante por que fizo t to
mo fundamento enlo que atalante
avia començado t procedio t dend
adelante continuo por sus demostra
ciones fasta q̃ dio complimiẽto a aq̃
lla obra. la q̃l vista: t publicada en
sus tiẽpos por muchos q̃ se reputa/
vã scientes reprehẽdierõlo t por a/
uẽtura mouidos mas por ẽbidia q̃ ẽ/
tẽciõ drecha d veriguar la obra: es/
tos tales sõ los gigãtes d q̃ es fe/
cha mẽciõ: o se pued ẽtẽder por los

grãdes õbres: q̃ embueltos en yno/
rãcia no querẽ ni cõsentẽ: q̃ por los
mẽores tã sotiles cosas seã sabidas
t por los reprehẽdedores no se fallo
en q̃ emendar lo q̃ Hercules auia fe
cho sino vna cosa · diziẽdo q̃ lo auia
puesto en mucha sotileza: o intrica/
dura de palabras: o de mas estilo: t
muy alto: y careza de exẽplos · En/
tõces el dicho Hercules por satisfa
ciõ ala rudidad de aq̃llos reduxo la
obra en estilo mas llano: t tradiciõ
o en semejãça mas cõuenible · E des
ta mañra le fezierõ fincar la vna ro
dilla: vmillãdo el alto estilo en q̃ pri
mero lo auia puesto: t en toda obra
son dos partes p̃cipales q̃ las sos/
tienẽ · La vna sera la materia ꝑua/
da: auerigũada y fũdada · La segun
da el estilo alto y guarnido de ysto/
riales colores: q̃ es la forma · t quã/
do esta dura por siẽpre y ama de to/
dos saber: por lo auer desta guisa fe
cho · Asi lo afirma Ouidio eñl fin dl
su metamorphoseos: deziẽdo del q̃
auia cõplido obra t materia: t en es
tilo tal q̃ la durada del tpõ: ni los in
fortunios: no la podriã aborrir: si q̃e
ra cõ oluidãça: t traher a estas dos
ptes: t son dichas dos piernas: q̃ sos
tienẽ la obra: t q̃ anda por los tpõs
t tr̃ras: t se pone sobre los montes
delos q̃ hã alto ingenio: tãto es ne/
cesaria la pierna del estilo estar fir/
me sin doblegar ala duracio delas
obras: q̃ sin aq̃lla no avria tãta abto
ridad: pero eneste caso fue forçado a
hercles q̃ la doblegase por q̃ dl todo
su obra no fuese dsechada ni menos
entẽdida: o por poco recebida: mas
la volũtad dela otra pierna: q̃ es la
alteza dela materia suplio o enten/
dio lo q̃ enel estilo era nõbrado amo
drado: faziẽdo beuir aq̃l magnifico
saber: t llegar a nr̃o tiẽpo · Estos li/
bros y obras q̃ Hercules fizo ẽla as
trologia: no se fallã enestas ptes de
españa: presumese q̃ seã ẽlas ptes d
Grecia: onde seã guardadas: si q̃er
cõseruadas muchas antiguedades
de estas: este trabajo fue ystoriado
a lor t memoria de Hercules: a mos
trar del: y deste abto tres cosas no/
tables · La primera q̃ jamas no estu
vo en ociosidad: q̃ es enemiga d vir/
tud: ãtes q̃ndo no pudo corporalmẽ
te por la vejez venida vsar de armas
y esterior: onde fuera diese al exerci
cio vso del entẽdimiẽto interior o d
dentro · La segũda q̃ por el officio d
las armas: no menosprecio la ꝑfun
didad dela sciẽcia mostrãdolo en su
vejez el fructo del saber: q̃ en su mã
cebez y juuẽtud sembrado auia · La
tercera a mostrar q̃ entre las sciẽci/
as hũanas y materialmẽte fabladas
la astrologia tiene soberano grado:
poseyẽdo demostratiuamẽte: auien
do por subjecto la misma excelente
materia: y aq̃ dieron los historiales
cõclusiõ: y pusieron fin alos nobles
trabajos de Hercules Algũos q̃rẽ
dezir delos exponedores: q̃ muchos
Hercules fuerõ: segun ya he dicho
enel capitulo ante deste: que no fue/
rõ todos estos trabajos por vn solo
Hercules acabados · Esto parece tẽ
ga sant Juã enel · xviij · libro dla cib
dad de dios: onde fabla delos feḧos
de Hercules Otros entiẽdẽ q̃ spũal
mente entẽder se deue tomãdo por
Hercules dios: que es domador de
todos los vicios: t de todas bestia/
les costumbres: asi que lo diga Se/

neca enla fin de su postrimera trage
dia inuocãdo a dios que cate alos õ
bres ỹl mũdo t cuelga los vicios lla
mandolo ẽ aquel lugar domador ỹ
las fieras t allegãdole los hercoli/
nos trabajos ỹsta guisa por diuersas
t altas ỹclaraciones los valiẽtes ẽ
sciencia han impugnado los vicios
si quiera ỹsechado t reprehẽdido t
fauorescido t mãtenido t senbrado
si quiera acrescentado ỹlas virtuds
t pues dixo he la ystorial vdad ỹste
trabajo aplicarlo he allegarlo he a
vn ỹlos estados por exemplo como
ẽlos otros es fecho: segũd la orden
cõtinuada ẽlos otros capitulos pre
cedẽtes ·t eneste postrimero t final
capitulo afinare este trabajo al pos
trimero delos estados: segun la hor
den suso tenida: q̃ es el estado ỹ mu
ger: a q̃en este trabajo responde: ca
maguer todos los otros estados de
esto puedan tomar exẽplo señalada
mente el estado ỹ muger a su virtuo
sa conseruacio; deste trabajo alegar
se puede ¶ Aplicacion
¶ Conoscida cosa es alos q̃ despier
tamẽte al estado femenil: t mugirie
go cõsiderar q̃sierẽ: q̃ dos verdads
principalmẽte entre las otras se re/
q̃eren ala cõseruacio de aq̃l: obedie
cia primera: seguiẽdo enlos tiernos
años del su juuenil estado hedad los
buenos castigos t ingenios: estonce
sostiene el cielo en sus ombros: tra/
yẽdo la carga de sus castigadores t
informadores: sobre los flacos hom
bros dela mugiriega volũtad: pare
ciẽdo Atalãte: y faziẽdo los asi: esto
sera cõuertidamẽte en exẽplos en q̃
mirẽ: y sobre q̃ estẽ las otras: t mas
fuertes mugeres: y quãdo llegaren
ala hedad casadera cõseruado cõ y/
gual castidad: si fuerẽ cõ maridos juñ
tadas: o la virginidad comẽçada: si
no casarẽ: t biudos: o biduydas sele
acaesciere: cõ mayor fuerça sostener
las celestiales costũbres: segũ Her/
cules: q̃ despues de Atalãte se guar
do el cielo no cayese· Esa ora los gi/
gãtes de peligrosas tẽtaciões lo q̃e
rẽ: derribar: desuiar: o aptar de tã sa
ludable: t puechoso sostenimiẽto: y
no puedã la fuerça dela vtuosa mu/
ger vẽcer: cõtinuãdo el stõ comença
do trabajo: por cierto alla se sostie/
ne el cielo: ca veyẽdo los ombres de
sciẽcia y vtuosos: q̃ son por el cielo
entẽdidos: segũ dixe de suso: esto fa
ze mãtener la muger ẽtẽdida la fra
gil t flaca cõdiciõ suya: pseuerã en/
las celestiales costũbres: no osan tã
to estenderse alos vicios: ca de otra
guisa serã mas flacos q̃ ellas: t avn
se esfuerça sostener mejor las vtuds
conociẽdo q̃ son mas obligados: en
esta manera son semejãtes ỹ Hercu
les sosteniẽdo este cielo: desto tomã
grã esfuerço los del viril: o ỹlos om
bres estado: q̃ndo veẽ q̃ el mugerie/
go patricalmẽte se defiẽde delas gi
gãticas tẽtaciones: maguer le fagã
fincar la vna rodilla: q̃riẽdo q̃ por la
vdad en breue ẽuejeciẽdo si tãto bi
vẽ no puedẽ ꝓtinuar los spũales tra
bajos: o por la cõposiciõ mas flaca:
no valẽ tã aspera como los õbres sos
teñr vida· este doblegar o ficar ỹ ro
dilla viene eñllas sin vicio o clpa co
mo es el su flaco aluedrio ỹsto el po
dr asi faziẽdo sõ escelificadas eñl cie
lo es asaber ẽlas stãs scripturas re/
torificadas t ystoriadas: luziẽdo a/
lli por exẽplo nõbroso y claro ẽla cõ
pañia delas stãs vidas: t ya ẽ geñal
son nõbre de vna paresce q̃ q̃so salo

mõ enel libro delos ꝓuerbios esce/
lificar las virtuosas mugeres enla
fin del·xxxj·cap·quãdo dixo:la mu/
ger fuerte:y cõ saber virtuosa: quiẽ
la fallara de lexos: y despues conti
nua en esta abtoridad:las cõdiciões
de aq̃lla pertenescientes al su estado
por esta manera es el cielo afirma/
do q̃ dẽde adelãte no cayga E pues
el exẽplo del mas flaco estado lo ha
afirmado:no es dubda q̃ por el mas
fuerte sea sostenido·Aqui avzes pla
tica pa lo q̃ es dicho sumariamente
en principales cõclusiones deste es/
tado:por donde podzes este aplicar
trabajo alos otros estados:lo q̃ non
dudo mejor de mi sabzes:y por mas
engeniosa manera:q̃ mi ruda plati/
ca ha introduzido E si biẽ cõparare
des o allegardes estos trabajos:por
t alos estados nõbzados:y sus espe
riẽcias:veres claramẽte ser cierto:
lo de suso mẽcionado: y por mi afir/
mado q̃ estos trabajos son vniversal
espejo:y exẽplo:endereçãdo y gui/
andolos q̃ aello catã a vtuosas cos/
tũbzes·si biẽ cõtẽplaredes el discur
so dla su via:t mucho mas la su vida
tã aiosa: dela q̃l tã grãde seneca en
la su postrimera tragedia faze men
ciõ y cuẽta de entre las otras cosas
dize q̃ todo el mũdo lo due ser : t no
en lugar señalado : pues la su fama
por todo era dina de buẽ nõbze: alli
mismo afirma q̃ los q̃ biẽ biuẽ por v
tuosa fama son fechos immortales:
y tanta gl̃ia es al estado caualleril:
q̃ tal õbze como Hercules auia sido
caual̃o acabado: y so aq̃l abito la
su vtuosa vida es muy ꝑpria cosa a
los caual̃os:t alas especias d̃ su es
tado biẽ leer:y saber los fechos des
te hercules:por q̃ ay ̃ materia t cõ/
fiãça d̃ fazer tã grãdes y señaladas
cosas:conocer los caual̃os de pq̃/
ñas vtudes:y obzas de poco nõbze:
no abastara satisfazer ala excelẽcia
de su caualleril t alto estado·E ansi
do fin alos presentes capl̃o t trata/
do:sometiẽdolo a correpcion y ado/
vos d̃los q̃ mejor d̃ mi sabẽ estas co
sas:aplicar:o alegar: por q̃ mas pro
piamẽte y ꝓuechosa estos Hercoli/
nos trabajos alas vtuosas costũbzes
por endereçada cõseruaciõ:y mejo
ramiẽto d̃los biuiẽtes:y los nõbza/
dos estados:la cõclusiõ del tratado
t significaciõ de como se penso mas
cõplidamẽte fazer las causas t ra/
zones:por q̃ se reduxo o torno a esta
bzeuedad de doze capitulos.

Quiero no ygnozeys:enel
primero cõcibimiẽto d̃sta
obza fue mi entẽciõ espli/
cadamẽte : y por menudo
poner la aplicaciõ a cada vna d̃stas
diferẽcias delos nõbzados estados
eneste manera:q̃ vn capl̃o fuese d̃la
ficiõ o ystoria del trabajo·t otro de
la expolíciõ o alegoria·t otro d̃la v
dad o certidũbze d̃l fue feho : como
fue o paso:y doze siguiẽtes capl̃os
En cada vno aplicãdo aq̃l trabajo a
su estado por orden sucesiuamẽte se
gũ eñl ꝓmio son escriptos :y desta
guisa asi siguiẽdo se fuera por cada
vn trabajo d̃los doze q̃nze capl̃os ẽ
toda la obza·c·lxxx··despues q̃se re
duzir esta cõsideraciõ : t reduxe ala
bzeuedad de ·xij· capl̃os como enla
obza pesce por tres razões·la prime
ra por que no auia tiempo para ocu
parme en tan diuersa obza·E temia
que si la començase : por la dicha
manera:que peresceria de conplimi

ento ꝛ ante q̃ se cumpliese pasarian primero muchos dias ꝛ por vẽtura años considerando que avia a estar poco en valencia: ꝛ dende entendia tomar mi camino para castilla ꝛ tenia ya liados mis libros q̃ para ello oviera menester. La segunda acatãdo ꝛ endereçando q̃ fazia para vos ꝛ a vos la obra que soys entendido ꝛ auiso si quier engenioso: ꝛ sabres no dubde explicarlo que simplicitamente es perseguido ꝛ avn q̃ avres mayor plazer para vuestra iuestigaciõ. La tercera por no acatar o limitar el entendimiento delos especulatiuos que leeran este tractado determinadamente o por determinada manera: aplicando a fin que por diuersas aplicaciones segund la diuersidad dlos ingenios ꝛ precitados ꝛ multiplicada pueda la moralidad de aquestos trabajos ser variada ꝛ multiplicada: ꝛ avn dubdando que quanto mas se estendiese la ordenacion dsta obra fuera mayor peligro de multiplicar falsas ꝛ insuficiẽcias asi de palabras como de orden: ꝛ avieran mayor lugar d retraber o reprehender: mas avn los ignorãtes embidiosos a quien todos los pasos que obras ordenaron mucho temieron como se muestra enlas escusaciones de aquellos. por cierto no fue libre sant geronimo deste temor q̃ dize enel prohemio dla briuia: eñl postrimero de aquel capitulo que peligrosa obra començaua: en aquella trasladacion bliblica: ꝛ paresciente señalada que tirase los reprehendedores ꝛ otros muchos que en sus protestaciones principios: ꝛ conclusiones han esperescido palabras q̃ muestran que ovieron tal dubda q̃ por breuedad no cumple aqui mẽcionar ꝛ maguer son muchos como los que leen las delos pasados obras saben contradicion: fue infinciõ que avia de complazer vos dela otra consejãdose fiziesen mencion: la afecion no del todo librada del temor: osse por la execucion de vuestra solicita enesta abreuiada manera: los antes nõbrados trabajos aqui tener escreuir ꝛ poner. no teniendo confiãça o presuncion de suficiencia rogando vos que ante que diuulgeys o publiqueys este tractado lo queray mostrar a algunas personas entendidas que ayan leydo semejables hystorias corregiendo o hemẽdandola: end̃ por aquellas vos sera cõsejado por que los que despues vernan puedan cierta enla corregida obra auisacion fallar que mas seguros exemplos ꝛ consejo de aquella aver.

¶ Deo gratias.

¶ Esta obra fue ipresa enla muy noble: ꝛ mas leal cibdad de burgos: Acabose jueues a ocho dias dl mes de agosto: por Juan de burgos emprentador. Año del señor: de mill y cccc. y nouenta y nueue años.

Sigueſe la tabla del preſente libro llamado los trabajos del fuerte: y virtuoſo Hercules: grandezladoz del bien comun: partido en doze capitulos.

Dela carta del dicho ſeñoz don enrrique al dicho moſen pero pardo ẽbiada enel comienço dela obza.

Del proemio: enel qual ſe declara y da la forma dela departicion deſta ſotil y prouechoſa obza para que y como entender ſe pueda.

Capitulo primero como los centauros fueron echados ðla tierra ⁊ fue poblada: aplicalo al eſtado de principe. fo. iij

Capitulo ſegũdo como murio el fiero leõ dela ſelua mornia: aplicalo al eſtado ðplado fo v

Cap. tercero como laſ aves ðñas arpias fuerõ echadas de caſa del rey Fineo: aplicalo al eſtado de cavallero. fo vj

Capitulo quarto como fue ganada la mançana de oro: que guardava el dragon. Aplicalo al eſtado ð religioſo. fo viij

Capitulo quinto como el can cervero fue ſacado del infierno y atado. Aplicalo al eſtado de cibdadano. fo x

Capitulo ſexto como fue la cruel dad de Diomedes caſtigada: y penada enel meſmo. Aplicalo al eſtado de mercader. fo xij

Capitulo ſiete como la ydza q̃ auia muchas cabeças: fue vencida. Aplicalo al eſtado de labrador. fo xiij

Capitulo ocho como Atheleo el gigante fue vencido: ⁊ ſobzado de Hercules. Aplicalo al eſtado de official. fo xv

Capitulo nueue como el gigante Antheo fue derribado ⁊ muerto. Aplicalo al eſtado de maeſtro. fo xvij

Capitulo diez como fue muerto el grand ladzon Caco: enel monte auẽtino. Aplicalo al eſtado de diſcipulo. fo xx

Capitulo onze como fue muerto el grande puerco montes de calidonia. Aplicalo al eſtado de ſolitario. fo xx iij

Capitulo doze como el cielo fue ſoſtenido enlos ombzos de Hercules. Aplicalo al eſtado ð muger. fo xx vj